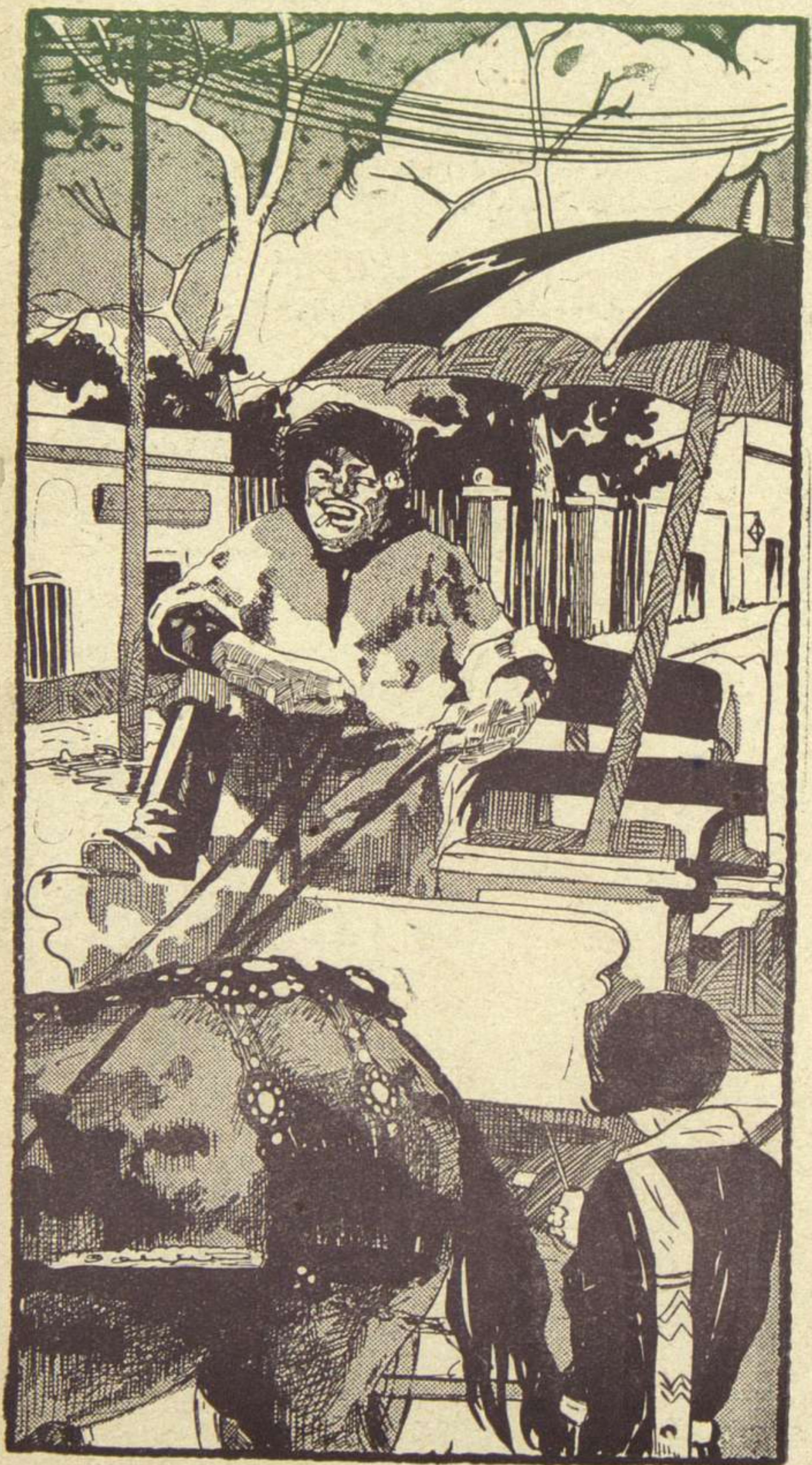


# La Canción Moderna

Buenos Aires, Junio 18 de 1928  
Año I Núm. 18

13

Intervenga en nuestra  
- GRAN TOMBOLA -



## EL CARRERITO

(CHICHE, MORO, ZAINO)  
(TANGO)

I

¡Chiche, Moro, Zaino!  
Vamos, pingo por favor,  
que pa subir el repecho  
no falta más que un tirón.  
¡Zaino, Chiche, Moro!  
La barranca ya pasó,  
y por verla tengo apuro  
de llegar al corralón.

II

Y castigando muy suavemente,  
sobre las ancas del cadenero,  
todas las tardes pasa el carrero  
peón de la tropa "El Picaflor".  
Va de compadre masticando un pucho  
y un clavelito del color del ceibo  
lleva en la cinta de su chambergo  
como regalo de un corazón.

I (bis)

¡Moro, Chiche, Zaino!  
Y al llegar al corralón  
pega un chiflido de alerta  
y abre la china el portón.  
¡Chiche, Moro, Zaino!  
Ya la tarde se apagó,  
pero en los ojazos de ella  
ha vuelto a salir el sol.

FINAL

Desata alegre la caballada,  
y trás la cena corta y sencilla  
pula la viola y un tango ensilla  
con el recuerdo de su canción.  
¡Chiche, Moro, Zaino!  
La barranca se acabó,  
pero ya no tengo apuro  
de llegar al corralón.

Letra de ALBERTO VACCAREZZA.  
Música de RAUL DE LOS HOYOS.



# SUMARIO

De las piezas  
musicales.

De las Obras Musicales inéditas, publicadas en LA CANCION MODERNA,  
en los números anteriores.

## "ME TIRO A MUERTO"

(LA CANCION MODERNA)

Del celebrado pianista Juan Polito.

## "PRETENCIOSA"

Del popular compositor Francisco Canaro.

## "MAR BRAVIO"

Del incomparable guitarrista G. Barbieri.

## "MISA REA!"

Del celebrado y popular autor de "Noche  
de Reyes", Pedro M. Maffia.

## "MALEVITA DE ARRABAL"

Del autor de "El Ciruja", E. N. De la  
Cruz."

## "ALEGRE JUVENTUD"

Vals criollo del celebrado Julio de Caro.

## "FLORIDA DEL ARRABAL"

Gran tango del pueblo, de R. Brignolo.

## "MUCHACHOS LOCOS"

Tango del renombrado Anselmo Aieta.

## "HISTORIA VULGAR"

Tango-canción del popular compositor Cá-  
tulo Castillo.

## "SUEÑOS DE AMOR"

Tango-canción del afamado compositor Os-  
valdo Fresedo.

## "FARABUTE"

Tango-canción del popular compositor  
Joaquín Barreiro.

## "BUENOS TIEMPOS"

Del aplaudido guitarrista Rafael Iriarte.

Solicítelas y se las remitiremos a vuelta de correo, sin ningún recargo de precio

# SUMARIO

## MATERIAL GENERAL:

La Canción del Fresquete,  
por Dante R. Linyera.

Gringo Gaucho (Homenaje  
a Giuseppe Garibaldi).

Hawayanita Tango (letra y  
música), por Les Loups).

Variación del Tango: "No  
salgas de tu barrio, por  
Marcucci.

Al brodo. Nota, por Marti-  
nelli Massa.

Al Calor del Berretín (Dia-  
loguito festivo), por D. A.  
Linyera.

## TANGOS:

Esta noche me emborracho.

El Carrerito.

Niño Bien.

Pá lo que me has querido.

Me tiro a muerto.

Florida del Arrabal.

A Contramano.

Palo Verde.

No salgas de tu Barrio.

Río de Oro.

¡Pobrecita!

Tango Brujo.

Bulincito de Arrabal.

Alma Tanguera.

Pilchas Fuleras.

Encantado.

Ingrata.

Cotorrita de la Suerte.

## SECCIONES:

Con la música a otra parte,  
por Soldo.

Radio Chamuyo, por María  
N. O.

La Cancha (Cachadas De-  
portivas).

Gabinete Espiritual.

Del Entrevero Gaucho, por  
El Despreciao del Jagüel.

## CAMPO AJUERA:

Dicen que murió mi suegra,  
(tonada).

Vidalita y Estilo.

Penando está mi vida,  
(Zamba).

## LA MUSA URUGUAYA:

Ingrata (Tango).

Patoteros (Parodia).

## MUSA ESPAÑOLA:

Chulapa (Couplet famoso).

Tú no eres eso... (Couplet).

## MUSA ITALICA:

Canzoneta.

Serenatella Nera.

## FOLKLORE INTERNA- CIONAL:

Tipperary.

El mejor fado.

La Enredadera (Canción  
mejicana).

Pantaleón (Maxixa).

Blanca Nieve (Maxixa).

Cristina (Fox-trot).

Cómo un sol de amanecer,  
(Fox-trot).

Fado Portugués.

Cayetano (Schotis).



# La Cancion Moderna

DIRECTOR:  
DANTE A. LINYERA

ADMINISTRADOR:  
JULIO KORN

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
CORRIENTES 931  
U. T. 35, LIBERT. 1946  
:: BUENOS AIRES ::

CONCESIONARIOS PARA LA CAPITAL:  
RUBLI HNOS.  
ECUADOR 844, DPTO. 4.

Buenos Aires, Lunes 18 de Junio de 1928

CONCESIONARIO PARA EL INTERIOR:  
B. BERTRÁN  
PARANÁ 754

## LA CANCION DEL FRESQUETE

*Ayí está canturreando, su serenata  
tristona y desolada bajo el sombrío  
silencio de la calle, mientras maltrata  
la carne de los pobres, el taita frío.*

*Silba como serpiente, gruñe, se agacha  
deslizándose sus manos como puñales  
helados, mientras sopla su fiera racha  
en los cuerpos tirados en los umbrales.*

*Se cuele traicionero por las rendijas  
en los cotorros pobres de las barricadas  
y retuerce los dedos como clavijas  
a las pobres obreras mal abrigadas.*

*Huela los pies y manos de los pebetes  
y hace insensibles labios, nariz y orejas  
de mujeres, de enfermos y de pobretes  
y clava en sus sillones a pobres viejas.*

*Rasa plazas y bosques, desola ramas  
apaga el fuego escaso del conventiyo  
y nutre de bacilos catres y camas  
del pobre... ¡pero siempre perdona al píllo!*

*Perdona al potentado qu'envuelto en pieles*

*goza plácidamente su calorcillo  
mientras ayá en la timba mueve papeles  
y calienta con fuego de oro el bolsillo...*

*Fresquete miserable que al cuerpo hiela,  
y tajea las almas cansadas, mustias  
y que sólo en las casas pobres se cuele  
mensajero de tisis, fiebres y angustias...*

*Puñalada maldita de Dios eterno,  
tirada de descuido, p'el pobrerío  
Es, saliendo e' la vaina del fosco invierno  
la que encaja el puñal traidor del frío.*

*Ah, fresquete que asola los callejones  
sos un taita traperero, traidor de veras  
te metés como daga por los pulmones  
de nuestras hermanitas las costureras.*

*Cantor siniestro y malo que nos maltrata  
sos vocero de muerte, compadre Frío  
¡Y ayí estás canturreando tu serenata  
que hace temblar al alma del pobrerío.*

DANTE A. LINYERA.

## "SE ROMPE, PERO NO SE DOBLA"

Dirán nuestros lectores: "¿pero estos pelafustanes se pasan la vida hablando de ellos? Ellos son esto, ellos son lo otro, ellos hacen aquello y lo de más allá".

"NOSOTROS" en nuestro caso significa el arrabal, más aún: quiere decir: el pueblo. LA CANCION MODERNA es eso: el pueblo, el arrabal hecho forma, hecho tribuna, hecho canción... Eso es... hecho LA CANCION MODERNA... Cuando nos nombramos, nombramos a nuestros hermanos, representamos al suburbio. Somos los diputados líricos y chiflados del suburbio. Los abogados del pobre. Porque somos pobres...

De buena fuente, como baten los diarios panzones, — esos diarios grandotes e insulsos que pa leerlos exigen un secretario o un changador que nos ayude a portarlos—sabemos que lo del "Altillito de las calamidades", sugestivo y acertado mote que un amigo nuestro dió a cierta "empresa" plumífera con ínfulas de "periodismo", intentaban comprarnos con un paquete de galletitas de adu-lonería y dos pesos veinticinco en efectivo. Comprar a uno de los nuestros como si se tratara de un vulgar chocolatín! Sabemos que cierto "periodista de quince años de periodismo" dueño del puesto de verdura nombrado, le propuso el trabajito de compra a su capataz; y de fijo que las negociaciones estaban a punto de iniciarse... Pero, ¿qué quieren con su elegancia de carnaval? Nosotros nos rompemos, pero no nos doblamos. Por pobres, por réos, por hambrientos que estemos todavía no hemos caído tan bajo...

Y somos capaces de chorrear antes que vendernos al mango infame de un bruto con plata como un político cualquiera.



## REPORTAJES A BUENA PLUMA

Con **ANTONIO POLITO**

(Compositor)

- ¿Qué opina del tango?
- Es el reflejo romántico del temperamento argentino.
- ¿Qué prefiere, milonga, canción o romanza?
- Estoy entre la canción y milonga.
- ¿Qué autores prefiere?
- Filiberto, Canaro, Fresedo, De Caro y Lomuto.
- ¿Ejecutantes?
- Piano: Mi hermano Juancito, Rizzutti y Pugliese.
- Violín: Ferrazano, Puglisi, Vardaro, Armani y Dimas Lurbés.
- Guitarra: Spina, Aguilar, Pessoa e Iriarte.
- ¿Cantores?
- Gardel, Magaldi, Corsini y Pe-laia.
- ¿Chansoniers?
- Charlo.
- ¿Cancionistas?
- Rosita Quiroga, Lamarque y A. Maizani., Sofía Bazán y Mercedes Simone.
- ¿Qué opina del amor?
- Me río de Valentino.
- ¿De las mujeres?
- Las amo a todas sin amar a ninguna.
- ¿Cree en una supremacía del jazz sobre el tango?
- No.
- ¿Qué opina del Ba-ta-clan?
- Lo mejor de él, son las bataclanas competentes.
- ¿Qué es lo que más le agrada en la vida?
- Vivir de renta y pasear.
- ¿Sus éxitos?
- “Ojos que lloran” (vals), “No llorés más” y “La eterna herida” (vals), “Quejas del suburbio”,



“Caída del cielo”, “Color de rosa”, “Paysandú”, “Por un cariño” (tangos), “Granos de arena”, “Amazona”, “Elena” (shimmys), “María” (habanera del poema inmortal de E. Rossi).

—¿Qué opina de LA CANCION MODERNA?

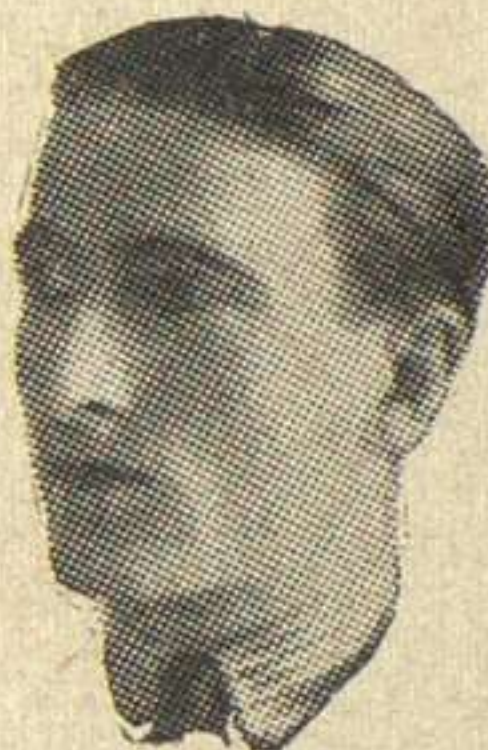
—En su género es la mejor presentada y promete alcanzar una supremacía sobre sus rivales.

◆ ◆ ◆

Con **LUIS VIVAN**

(Chansonier)

- ¿Qué opina del tango?
- Es dentro de lo típico porteño, la música emocional por excelencia.
- ¿Qué género prefiere?
- El tango común, el tango triste.
- ¿Qué compositores son los que más le agradan?
- Matos Rodríguez, Delfino, Scatasso, Enrique S. Discépolo y Polito.
- ¿Ejecutantes?
- Piano: Francisco De Caro.
- Bandoneón: Las tres M: Maffia, Minotto y Marcucci.
- Guitarra: Pessoa-Iriarte.
- ¿Qué chansonniers?
- El maestro.
- ¿Cantores?
- ¿Cancionistas?
- La Maizani, indiscutible e incomparablemente.
- ¿Qué autores de letras?
- El fenómeno: Cele y el pibe Cadícamo.
- ¿Cree en una supremacía del jazz sobre la típica?
- Jamás de los jamases.
- ¿Qué opina del Ba-ta-clan?
- Excelente para los viejitos impotentes.
- ¿Del teatro criollo?
- Es bueno. Pienso llegar a ser un buen actor.



—¿Qué actor acapara sus simpatías?

- Arata.
- ¿Actriz?
- Pepita Muñoz.
- ¿Cuáles son sus aspiraciones?
- Triunfar en el teatro.
- ¿Qué es lo que más quiere en la vida?
- Mi madre.
- ¿Qué opina de LA CANCION MODERNA?
- Es una simpática revista que se impuso desde el “vamos” no más...

◆ ◆ ◆

Con **EDELMIRO GARRIDO.**

(Letrista)

- Opinión sincera sobre el tango?
- El tango es lo más sublime para todo aquel que tiene el temple bien criollo.
- ¿Cuál prefiere más, el milonga o canción?
- Ambos.
- ¿Letrista?
- González Castillo, D. Liniera y Esteban Flores (Cele).
- ¿Ejecutantes?
- Violín, Puglisi y De Caro.
- ¿Piano?
- Fidel del Negro.
- ¿Bandoneón?
- Brignolo, De la Cruz y Maffia.
- ¿Compositores?
- Brignolo, F. del Negro, De la Cruz, Canaro, Maffia y Fresedo.
- ¿Cancionistas?
- Azucena Maizani (Zuce).
- ¿Cantores?
- Corsini, Gardel y Alegría, un tapado que es un fenómeno.
- ¿Qué opina de las mujeres?
- Todas son unas interesadas y sólo ven al hombre por el lado de los pesos; puro chiqué...
- ¿Qué opina de LA CANCION MODERNA?
- Dén un aplauso al amigo Julio Korn y su director Dante A. Liniera.



**LA CANCION MODERNA** estará en todos los labios como  
las malas palabras



## Variación del Tango "NO SALGAS DE TU BARRIO"

Compuesta especialmente para LA CANCION MODERNA, por el celebrado bandoneonista Carlos Marcucci.



Se ejecuta en la primera parte.

En el próximo número publicaremos la variación del tango "EL CARRERITO"

### Pa lo qué me has querido

(FAYO A PERCHA)

(TANGO-CANCION)

1ª parte

Y bueno abrite y chau. ¡Pa lo que me has querido!  
Tenés más vueltas de hoja que diario popular  
Andá y lucí esa percha chipén que Dios te ha dado  
La poyerita corta y alhajas a rabiñar.  
Andá, desparramate como una nube de humo  
Que mientras yo consumo el pucho del vivir  
Vos consumís tu vida, como una mariposa  
Tras el placer quemándote las alas; y morir.

Estribillo

Lucí el formayo  
de tu figura  
que a percha fayo  
mientras que vos  
con esa alhaja  
que te da hartura  
vas a baraja  
¡como que hay Dios!

2ª parte (bis)

Y cuando los beguenes se pianten de tu cráneo  
Y caigas; y corriendo las liebres otra vez  
Intentarás de nuevo, que yo te dé boliya  
Y a mi bulín rasposo dirigirás tus pies.  
Mas ya será muy tarde, ni un pucho habrá quedado  
Y vos, pobre percanta, buscando otra ilusión  
András a cobijarte de nuevo entre mis brazos  
sólo habrá cenizas ¡donde hubo un corazón!

Letra de Dante A. Linyera.

Música de C. Marcucci y A. Soifer.

### Me tiro a muerto

TANGO-CANCION

Me tiró a muerto. Y canto. Lo demás no me inquieta...  
Pá qué viá andar yorando... yorar no es de varón,  
ya me cansó la vida que es como una pebeta...  
pá mí no vale nada tener un corazón.  
En la milonga humana la fuí de bastonero,  
por eso terminada la cómica función,  
no tengo más amigo que mi dolor fulero,  
ni tengo más percanta que mi vulgar canción.

Mis labios se endulzaron  
de alegres melodías,  
soñaba fantasías,  
vivía de emoción...  
Pero hoy que me olvidaron  
amigos y percanta,  
si mi alma a veces canta,  
maldice el corazón.

La vida tiene facha de vieja Celestina:  
sonríe, nos engrupe, nos mima, pero al fin  
nos larga de carnada los ojos de una mina,  
nos caza en el anzuelo de un zonzo berretín.  
Por eso, ¡no hay que hacerle! Me tiro a muerto y quiero  
tender una mortaja sobre mi inspiración,  
y canto como un pibe; si mi alma es un jilguero,  
es como una lechuza mi pobre corazón.

Letra de Dante A. Linyera.

Música de Juan Polito.





## LA MUSA URUGUAYA

### INGRATA

(TANGO)

FORMIDABLE EXITO URUGUAYO

Creación admirable de Agustín Magaldi, en los discos Víctor

Disco Víctor Nº 79971 A, tocado por J. Guido y su orquesta típica

Cuando vos pobre paica arrabalera  
No tenías los humos que hoy tenés  
Y apenas para comer  
Ganabas en el taller,  
Yo te saqué de ese ambiente  
De laburo y de miseria  
Y te inicié en la corriente  
De farras y cabarets.

Y hoy porque andás más cargada de perlas  
Que la vidriera de una joyería,  
Me ves y te hacés la merla  
Sin dignarte saludar.  
Nunca te creí que tan pronto olvidaras  
Que si hoy tenés el dinero a montones  
Lo debés a las lecciones  
Que yo te supe enseñar.  
Aquél día que viniste conmigo  
Daba lástima verte ¿te acordás?  
Pero yo te compré  
Un traje de soirée  
Que te transformó en bacana,  
Realzando tu silueta  
Y te dió en una semana  
El centro del cabaret.

Y hoy porque andás más cargada de perlas  
Que la vidriera de una joyería, etc.

V. Soliño y R. E. Carbone.

◆ ◆ ◆

### PATOTEROS

(POEMA AFONICO)

Cantado por la afamada Troupe Ateniense en disco  
Víctor Nº 80826

I

El barrio está en silencio  
ya duerme Don José  
lo caballo a la yigua  
le dice non sé qué.

Lo pibes son chequitos  
non saben lo qué hacer  
si te acostás con illo  
después te vengo a ver.  
Yo no soy buena moza  
pero lo quiero ser  
soy pobre pero honrado  
camino del taller.  
La perra está barbuda  
le queda más mecor.  
No me mates con curchillo  
matame con tenedor.

II

Pastotiros  
Mascalzoni  
Que usa gominga pe cumpedrear  
Ranfañoso  
Farabuti  
La mamadera te va a engordar  
Doña María  
Tuvo un chanchito  
E la gallina se lo comió  
Uno por uno son cincocientos  
Vo sos tramposo, lo digo yo.

I (bis)

A la fainá caliente  
e la luna desparrama so sonrisa de cristal  
La jaúla está vacía  
lu pajára s'ha volato en los árboles se quedó  
Jejido de pizuña  
mi mama ayer sintió  
le dije hopa hopa  
lu gabocho se spiantó  
Lu perro está a la puerta  
cúme tiembla, cúme grita, cúme dice que le va  
Bacame esa sarchicha  
cume e larga, cume e buona que me gusta cume está  
Si vas a las carreras  
no tendrás que mangar  
Non subas a la parra  
que te vas a lastemar.

II (bis)

Pastotiros  
Revoltozoz  
Che cumesario soy cremenal  
Facha bruta  
Patoteros  
Licen que el cuivo es un anema  
Teruteru  
Despestoso  
Te pega el grito p'al lao d'allá  
En otro ujero te enaja el huevo  
La piedra libre, non cuego más.

Letra de Fontaina y Soliño.

Las colaboraciones enviadas a nuestra Mesa de Redacción se publican por riguroso turno de llegada. No hay preferencias para nadie, sea quien sea, pues todas las preferencias son odiosas. — Sólo se publicarán las que vengan escritas en un sólo lado del papel con letra legible y que se encuadren al carácter y a la síntesis de nuestra revista. La Dirección se reserva el derecho de juzgar toda composición que se nos remita.







E

ALLA C

LI



# EN PUNTA!!!

A CODICIADA, EL CASO ES QUE QUEDA EN CASA  
IMPIADA!!

Para las coplas... España,  
Para las copas... América!



EL AMERICANO:

Soy gaucho y canto mi afán  
sin cáir en nengún exceso;  
sin reerme guapo o titán  
en Europa tendrán seso  
pero aquí tenemos más:  
que ellos tengan a Amsterdam  
¡pero nosotros... el queso,  
el queso... que allí nos dan.

¡PORCA... MISERIA!



El tano:  
Podiendo estaba en la gancha...  
¡pe colpa e' lo tagliarini!  
¿ma come vamo a ganare  
se non quiere Mussolini?

YANKIS Y BASTA



El yanqui:  
No hay dólares... no hay ganar  
si perder en Amsterdam  
norteamericano vivo  
tiene a Don Douglas Fairbanks.



# Lo que cantan todos

## LOS QUE DESCUELLAN



JORGE CURI, afortunado autor de la letra de "Noche de Reyes", y uno de nuestros más acertados letristas

## NIÑO BIEN

(TANGO)

Niño bien, pretencioso y engrupido,  
que tenés berretín de figurar.  
Niño bien que llevás dos apellidos  
Y que usás de escritorio el "Petit Bar".  
Pelandrún, que las vas de distinguido,  
y siempre hablás de la estancia de papá,  
mientras tu viejo na ganarse el puchero  
todos los días sale a vender fainá.

Vos te crees que porque hablás de "tí",  
Fumás tabaco inglés.  
Paseás por Sarandí,  
y te cortás las patillas

a lo Rodolfo,  
sos un fifí.  
Porque usás la corbata carmín,  
y allá en el "Chantecler"  
las vas de bailarín,  
y te mandás la biaba de gomina  
te creés que sos un rana,  
y sos un pobre gil.

Niño bien, que naciste en el suburbio,  
de un bulín alumbrado a querosén,  
que tenés pedigríe bastante turbio.  
Y decís que sos de familia bien.  
No manyás que estás mostrando la hilacha,  
y al caminar con aire triunfador,  
se ve bien claro que tenés mucha clase  
para lucirte detrás de un mostrador.

Letra de V. Soliño y R. Fontaina.  
Música de J. Antonio Collazo.

◆ ◆ ◆

## NO SALGAS DE TU BARRIO

(TANGO-CANCION)

I

No abandones tu costura,  
muchachita arrabalera,  
a la luz de la modesta  
lamparita de kerosén...  
No la dejés a tu vieja  
ni a tu calle, ni al convento  
ni al muchacho sencillote  
que suplica tu querer.  
Desechá los berretines  
y los novios milongueros  
que entre rezongos del fuelle  
te trabajan de chiqué!

Refrán

No salgas de tu barrio, sé buena muchachita,  
casate con un hombre que sea como vos,  
y aún en la miseria sabrás vencer tu pena,  
y ya llegará un día en que te ayude Dios.

II

Como vos, muchachita,  
era linda y era buena,  
era humilde y trabajaba  
como vos en un taller;  
dejé al novio que me amaba  
con respeto y con ternura,  
por un niño engominado  
que me trajo al cabaret;  
me enseñó todos sus vicios,  
pisoteó mis ilusiones,  
hizo de mí este despojo,  
muchachita, que aquí ves!

(Se repite el refrán)

Letra de Rodríguez Bustamante.  
Música de Enrique Delfino.



## CRISTINA

(LIRIO AZUL)

FO-TROT

I

Al mirar tu faz... ¡oh, divina flor...  
en tus ojos ví todo el candor  
de la virgen que soñó Vinci...  
para aquel cuadro... que fué su amor...

II

Cristina... ¡lirio azul!...  
también soñé yo amar...  
y, en alas de un ideal,  
mi vida toda,  
ferviente, dar...  
Mi sueño... Fué un amor...  
tan puro como el sol...  
¡Qué dulce el sueño aquél!...  
¡Bello y fugaz!...  
¡Qué pronto cesó!...

I (bis)

Entre acacias mil, de un jardín en flor  
tierno lirio azul apareció...  
su belleza... cual luz divina...  
ya para siempre en mi alma quedó...

II (bis)

Cristina, el sueño aquel  
en tí encarnado está...  
tu sér es la deidad  
que, con sus gracias,  
me cautivó...  
Cristina... ¡lirio azul!  
¡Cielito que soñé!...  
¡Ven a calmar mi sed!...  
¡Dulce primor!...  
¡Cristina... mi amor!...

Música de **Rafael Barbagallo.**  
Letra de **Lito Más.**

◆ ◆ ◆

## COMO UN SOL DE AMANECER

(Fox-trot)

1.ª parte

Era una niña pura  
como un sol de amanecer...  
y, en su tierna edad, tenía  
los encantos de mujer...  
Con su carita de angel  
y su alma, ¡lirio en flor!,  
acabó por cautivarme  
y flechó mi corazón...

2.ª parte

¡Ay de mí!... ¡Qué será  
si no haces cesar mi dolor?  
Yo no sé lo qué hacer  
para conquistar ya tu amor...  
Creo que sí... que sabrás...  
cómo pica ese bicho del querer...  
dime ¡sí!... y tú veras  
lo feliz que te haré ¡dulce bien!

1.ª parte (bis)

En mi yacht, he de llevarte

## Galería de Pibes Papas

Ilustrada por PELU-CIRO



NICOLAS VERONA

Toca bien el banjo Nicolás Verona  
y es autor de agallas, ¡no es ningún atún!  
y antes que termine de decir: ¡Madona!  
¡páfete!, hace un shimmy... Muy buena persona:  
paisano e' Giuseppe Garibaldi... ¡Pum!

donde, tú, has de pasar,  
junto a mí, horas felices...  
y jurando, en alta mar,  
nuestro amor, eterno y puro,  
que ¡jamás podrá hollar!...  
¡En el puerto de la dicha  
nuestra nave hemos de anclar!...

Letra de **Lito Más.**  
Música de **Nicolás Verona.**



# GRAN CONCURSO PERMANENTE DE LETRAS DE TANGOS

## BASES:

1. El concursante remitirá una o más letras de tango, compuestas en la forma ya acostumbrada (primera parte, segunda parte, primera bis y segunda bis, según se desee).
2. Las composiciones se enviarán en un sobre, firmadas con un seudónimo, y en sobre aparte, dentro del primero, la firma del autor, su dirección y el título del o de los tangos.
12. Todo concursante acompañará la letra del tango con el Cupón que insertamos al pie y adjuntará UN PESO en efectivo o en estampillas para los gastos generales que originen los premios, publicación, etc.

LA DIRECCION.

## SELECCION DE TANGOS

Todos los números publicaremos en esta página los tangos seleccionados del conjunto que llegue a esta Redacción, de entre los que han de designarse los premiados.

### ¡PERDONALOS, SEÑOR!

Tango

¡Señor!, comprende: si la quiero tanto  
que ya es un crimen el cariño así  
y yo la adoro como se ama a un santo  
igual que el mundo te idolatra a tí.

Le he perdonado la indecible pena  
de su traición... ¡yo la quería bien!  
¡Como tú perdonaste a Magdalena  
frente a la turba de Jerusalén!

¡Señor!... No puede haber mejor testigo  
tu ves la vida, como se deshacen!...  
Tú viste el pago de ese ingrato amigo  
¡Perdónalos!, no saben lo que hacen...

Tú ves qu'es llama que el dolor apaga  
la risa dulce y el amor sereno.  
Tú ves mi corazón qu'es una llaga  
Perdónalos, Señor... ¡Tú qu'eres bueno!

No le hagas ver que la traición es crimen  
ni los maldigas porque son así,  
ya es mucha pena sólo oír que gimen  
¡si esta amargura m'engrandece a mí!

No lo castigues porque el mal amasen  
si es tan hermoso padecer, Rabí,

perdónalos, no saben lo que hacen  
¿quién no es culpable de un delito así?

CHICHILLO.

◆ ◆ ◆

### TU AMBICION

Tango

Ahogaste en tu pecho, mujer vanidosa  
los nobles impulsos de tu corazón.  
Eras muy bonita joven y ambiciosa.  
y el brillo del oro, con tu ilusión.

Pasastes por el mundo cual mariposa  
de alas doradas de bello color  
fué vana tu vida mujer veleidosa.  
Por lujo y placeres, ahogaste mi amor.

Hoy lloras tus culpas, mujer pecadora,  
y el mal en tu cuerpo sus garras hincó.  
Brillaste en el fango fugaces instantes,  
cual luz de artificio tu lumbre duró.

Sufres lo indecible, por tu desvarío;  
carcome tu cuerpo el terrible mal;  
padece tu alma; te mueres de frío;  
sin un solo afecto en el hospital.

RINCONCITO.



# Gabinete Espiritual

por Carlos Onofre Alvear

y MUSME

## GABINETE ESPIRITUAL

Tricotin. — Mire que el Tricotin de la novela no se parece a usted. Ante todo él era un bohemio consciente, mientras que usted... es un bohemio forzado por no decir pseudo-bohemio. Para ser bohemio no es preciso calificarse de tal. La bohemia se siente, porque se lleva en la sangre. Desgraciadamente hay muchos bohemios como usted que viven en pocilgas inmundas, rodeados de libros, que nunca leen... y que no son otra cosa que parásitos... El bohemio ama la vida y sabe sacar

provecho hasta los fracasos.

Trifón. — Es asunto delicado, yo le diría que escape, pero por dónde escapar sino hay caños de desagüe.

Soñador triste. — Esa obstinación es estúpida. Saque fuerzas de flaqueza y escriba una carta expresándole la verdad de sus sentimientos... ¡Qué diablos! ¡Tanta timidez y tanto miedo a las consecuencias! ¿para qué?...

SONIA

I

MUSMÉ.

# Cinematografías

## NAPOLEON

Con esta película la cinematografía europea ha dado un paso estuendo, hacia la aspiración común que anhela que esta nueva manifestación del arte no sirva solamente para recreo de la vista, sino como cátedra de conocimientos sociales e históricos "Napoleón y la Revolución francesa", llena esta aspiración.

Los personajes más salientes de la Revolución del 1790 han sido trazados sobriamente. Se ha cuidado que el credo revolucionario de Dantón, Robespierre y Marat, fuera interpretado bajo el espíritu exacto y humano de la época.

Es indudable que la cinematografía yanqui si no quiere sufrir la consecuencia de una competencia desastrosa deberá dar máquina atrás. Argumentos pueriles a sabiendas absurdas y cuyo tema amoroso es tratado estúpidamente, no interesa a nadie.

El siglo en que vivimos requiere



TOM MIX, verdadero gaucho del Far West, que será nuestro huésped.

películas como la que nos ocupa, "La Madre", "El Barquero del Volga" y otras, cuyos argumentos se basan en el verbo común: Humanidad.



MAISON

BANTON

CARLOS PELEGRINI 616

PEINADOS Y MODAS

Unica Casa que ejecuta la Ondulación Permanente sin Electricidad

No daña ni quema el cabello; garantido por SEIS meses.

— SOLICITE HORA —  
Unión Telef. 37, Rivadavia 00190



# LA CANCION POPULAR

## LA ENREDADERA

*Canción popular mexicana*

1.\*

Tienes una enredadera  
en tu ventana,  
cada vez que paso y miro  
se enreda mi alma,  
con tus ojos me aprisionas,  
bella ilusión,  
y el fulgor de tu mirada  
es puñalada en el corazón;  
y el fulgor de tu mirada  
es puñalada en el corazón.

2.\*

No me dejes de querer  
ni me dejes de mirar  
porque en tus brazos, mujer,  
la muerte quiero encontrar.  
Aprisionado en tus brazos  
feliz seré,  
y entregado a las delicias  
de tus caricias me moriré,  
y entregado a las delicias  
de tus caricias me moriré.

3.\*

Como el verte en la ventana  
calma mis males

cuando paso cerca de ella  
te chiflo y sales.  
Tu enredadera me brinda  
sombra y amor  
y las rojas campanillas  
de tus mejillas  
son el rubor.

4.\*

Cuando te llegue a chiflar  
tú no dejes de salir  
para oír este cantar  
que te tengo que decir.

Quisiera ser pajarito  
tu trovador  
y hacer en tu enredadera  
en primavera  
nido de amor.

◆ ◆ ◆

## PANTALEON

MAXISA

I

Hace ya un año,  
que se casó,  
la negra Juana  
con Pantaleón.  
Y el pobre negro,

tan flaco está,  
que es un espárrago  
que poco puede durar  
Nadie sabe por qué causa  
está flaco Pantaleón,  
unos dicen que está enfermo  
y otros que es el mal de amor.  
Sin embargo esta mañana,  
yo he sabido la verdad,  
y es que la negra lo casca  
noche y día sin piedad.

II

Ayer de tarde  
lo ví pasar,  
lleno de gasas  
y tafetán.  
Un ojo hinchado  
en forma tal,  
que daba lástima  
su cara de funeral.  
Cuando alguno le pregunta  
qué fué lo que sucedió,  
el negro, triste, responde  
que un tranvía lo agarró  
Pero yo sé que el estado  
en que se halla Pantaleón,  
fué a causa de una paliza  
que la negra le pegó.

Letra de Víctor Solino.  
Música de Guillermo A. Zuesta.

## BLANCA NIEVE

(LA CHISMOSA)

MAXIXA - COUPLET

Me contó la negra "Blanca Nieves"  
(Yo no sé si lo debo decir),  
Que la hija del tano Genaro,  
No ha venido a su casa a dormir,  
Se pasó la noche en un velorio  
Según dice su ingenua mamá,  
Mas ya sé que con un abogado...  
¡Tralará, tralará, tralará!...

¡Ah, qué negra más chismosa!  
Todo tiene que contar,  
De su lengua venenosa  
Nadie se puede escapar,  
Nadie se puede escapar...

I parte (bis)

La mujer de Martín el cartero,  
Lleva un tren de princesa oriental,  
Aunque su pobre esposo no gana

Nada más que un escaso jornal.  
El milagro que nadie se explica  
Ya lo aclaró con facilidad,  
Y es que mientras camina el cartero...  
¡Tralará, tralará, tralará!...

II parte (bis)

¡Ah, qué negra más chismosa!  
Todo tiene que contar,  
De su lengua venenosa  
Nadie se puede escapar,  
Nadie se puede escapar...  
Más alegre y feliz que unas pascuas

I parte (bis)

Está el pobre señor Gedeón,  
Porque ayer de mañana temprano,  
Su mujer ha tenido un varón...  
Sin embargo, la gente murmura  
Que no es Gedeón el papá,  
Y aseguran que un mozo elegante...  
¡Tralará, tralará, tralará!...

II parte (bis)

¡Ah, qué negra más hismosa!  
Todo tiene que contar,  
Etc., etc., etc.

Si es persona de buen gusto, subscribase y haga subscribir a sus amigos a LA CAN-  
CION MODERNA.



La Embajada de la Emoción.

## EL TANGO EN ESPAÑA

### RIO DE ORO

#### TANGO

*Dedicado en honor del mejor jockey de las pistas sudamericanas, Emilio Ruiz.*

Besos.

Cual resabios de un ensueño  
a mi mente en olas de ignea  
de pasada dicha surgen  
y ardiente pasión.

Manos

de la amada que acarician  
el efluvio de una brisa  
trae consigo lejanos recuerdos  
de grata emoción.

Una noche hermosa para ti,  
en tus labios un beso yo estampé,  
y al correr de los años tras en sí  
Añorando la imagen que yo adoro  
que oprimió en mi alma de niño,  
de ese amor la visión  
que llena cual caudal de un Río de Oro  
las esclusas del pasado  
con su agua de ilusión.

Luna

Que alumbrastes nuestros besos,  
que fuiste único testigo,  
de esa inolvidable noche  
que pasamos los dos.

Sol.

Que aun nos hallastes dormidos  
cual dos niños tendidos  
junto al Río de Oro llenos  
y locos de amor.

Recuerdo esa noche de amor,  
paso horas de angustiosa soledad  
por mi mente pasan como olas  
que relucen su cristal

Yo no quiero recordar más nada,  
porque hace imposible mi vivir  
y prefiero olvidándome de todo,  
arrojarme al Río de Oro,  
para dejar de sufrir.

Letra de Guillermo Cárdenas.  
Música de Demare y Di Cicco.

**¡No se apure, compañero!**

Si su colaboración no apareció en este número, se publicará en el otro.

**En LA CANCION MODERNA**

somos buenos muchachos (hasta cuando hablamos mal del prójimo).

¡Tenga paciencia, amigo!

**INTERVENGA EN LA COLOSAL TOMBOLA DE "LA CANCION MODERNA".**



La musa de la alegría

## ESPAÑA QUE CANTA

### ESTRIBILLO

Cayetano,  
mujeriego, calavera y juerguista,  
que valiéndose de su tipo gitano  
le vienen las mujeres a la mano,  
y se pasa la vida de conquista,  
Cayetano.

Música de O. Cardozo de Menezes.  
Letra de Eduardo Hevia.

## Una GOLOSINA IDEAL

La constituyen  
los Deliciosos

## CARAMELOS

Exijan en todas partes los legítimos



Cuya elaboración a base de CA-  
CAO, CREMA DE LECHE y  
AZUCAR, hacen de ellos un ali-  
mento completo, sano y nutritivo.

Elaboración Moderna de  
PRODUCTOS "MUMU"

**GROISMAN Hnos.**

VICTORIA 3734

BUENOS AIRES

Los domingos, cuando la etiqueta  
luciendo una flor roja en el ojal,  
y fumando vegueros de peseta,  
gasta más humos que un municipal.

II

Cuando lleguen los Reyes del Oriente  
y se enteren de todas sus traiciones,  
el rey Melchor ordenará inmediatamente  
que le llenen las botas de carbones.  
Pero si a Cayetano le entra el juicio,  
recogiéndose al toque de retreta  
y los Reyes le ven sin ningún vicio  
le dejarán un balón y una escopeta.



## SERENATAS

### A la luz de la luna

(VALS SERENATA)

I

Esta noche poblada de estrellas  
mientras te hallas tranquila dormida,  
yo he venido a turbarte, mi vida,  
porque te amo con loca pasión.  
Y he venido a decirte mis ansias  
porque lejos de tí, sufro tanto  
que no encuentro en mi amargo quebranto  
quien consuele mi grande aflicción.

II

¡Yo no sé qué me has hecho alma mía,  
que no puedo vivir sin tu amor,  
y que paso, muy triste, los días  
sollozando de angustia y dolor!  
Y estoy solo sufriendo las penas  
que me condenan  
tanto a sufrir,  
mientras vivo pensando que me amas  
y que me llamas  
con írenesí...

I (bis)

¡Si quisieran mirarme tus ojos  
con la misma pasión que te miro  
bien sabrías que en cada suspiro  
mi cariño se acerca hasta tí!  
Y si tu alma llegara a la mía  
y me viera postrado de hinojos,  
me darían, amada, tus ojos  
el cariño que a darte aprendí.

Letra de E. Cárdenas.  
Música de R. Rossi y G. Barbieri.

### Al pie de tu reja

(FOX-TROT SERENATA)

I

Asómate a la ventana, tesoro mío,  
Que quiero escuchar tus frases embriagadoras;  
No tardes que los minutos parecen horas  
Para este pobre mendigo que pide amor.

Refrán

Mientras la luna de plata  
Baña de luz tu balcón  
Se escucha la serenata  
Que parte del callejón.  
Y en la noche misteriosa  
Un galante trovador  
Sus endechas quejumbrosas  
Le canta a su amor.

I (bis)

Tus bellos ojos azules como turquesas  
Que lanzan esas miradas tan infernales  
Son ojos que más que ojos son dos puñales  
Que llevo clavados siempre en mi corazón.

Mientras la luna de plata, etc., etc.

I

Tu cuerpo, gentil Sultana de mis amores  
Que Dios modeló con nieve, nácar y rosa  
Parece el de una fantástica mariposa  
Volando graciosamente junto a un rosal.

Mientras la luna de plata, etc., etc.

Letra de Víctor Soliño.  
Música de Ramón Collazo.

### LA EPOPEYA DE LO GROTESCO.

#### LA CANCION VULGAR DE LO INSIGNIFICANTE Y ENORME

Estas pintorescas fases de la vida moderna están estereotipadas como a golpes de martillo en el libro

### TRAPOS AL SOL

VERSOS MALOS PARA LA GENTE PEOR... — Por Demos

COMENTADO GRAFICAMENTE POR EL DIBUJANTE LEFOUR

EXHIBICION SATIRICA DE LA POESIA ZURDA DE VANGUARDIA

Piruetas cómicas sobre el trapecio de las vulgaridades diarias.

¡EL LIBRO DE UN NEURASTENICO QUE CURA A LOS HIPOCONDRIACOS!

¡PRONTO APARECERA! — DISPONGASE A HACER SU PEDIDO

Por la ínfima suma de diez centavos, nadie, en el mundo, puede ofrecerle nada mejor que LA CANCION MODERNA.



A LA CANCIÓN MODERNA, la más representativa de las revistas típicas argentinas, baluarte de la musa del tango. Con admiración. — G. B. LOBO y O. M. ALEMAN (Les Loups).

# HAWAYANITA

## TANGO - MILONGA

Letra de REYNALDO BAUDINO.

Música de G. B. LOBO y O. M. ALEMAN (Les Loups)

Introd.

PIANO

CANTO

The musical score is written for piano and voice. It begins with an introduction for the piano, followed by a vocal melody. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a 2/4 time signature. The vocal melody is written on a single staff with a treble clef. The score is divided into several systems, each containing piano and vocal parts. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The piano part features a mix of chords and single notes, while the vocal part is a melodic line with some lyrics indicated by the word 'CANTO'.

LA CANCIÓN MODERNA publica en todos los números una pieza inédita compuesta por los más destacados autores del género.

El próximo número contendrá expresamente el celebrado compositor Ju.



## La Canción Moderna



I

Hawayana, que una tarde ví,  
en tus ojos reflejar un sol,  
el trino de tu canción que  
hizo mi alma sufrir.

Hawayana, yo te quiero ver  
en tus labios la canción  
de dicha y de placer,  
nuevamente para oír tu voz,  
de encanto y frenesí.

II

Hawayana, que en tu isla estás  
protegida por el mismo Dios,  
la hermosura de una flor sos  
para el que amor te juró.

Y a lo lejos donde nace el sol  
y canta la alondra y el zorzal,  
hawayana, allí has de ir  
con todo tu raudal.  
de tu voz de cristal.

III

Era toda una hermosura,  
mirarla a ella,  
la ví tranquila y linda  
la ví alegre y bella.

Era todo un trino de ave,  
en sus canciones  
en la isla se perdió  
el eca de su canto  
que a mi alma hirió.

Un hermoso tango-canción, com-  
CANCION MODERNA, por el  
ilero.

Si es usted amante de la buena música, pida la ejecución de  
este tango a las mejores orquestas y solicítelo por radio. Gra-  
bado en discos y perforado en rollos.



Lo que cantan los pueblos del mundo

## LA MUSA INTERNACIONAL

### SONIA

(BALADA RUSA)

La inmensa extensión de las estepas,  
cubierta por la blanca nieve está  
y son de este presidio las murallas  
tan altas que ni el sol se ve, alumbrar.  
Las celdas por la nieve están cubiertas  
y dentro de una celda un hombre está;  
sus ojos afiebrados, son fantasmas,  
y canta una canción que hace llorar.

#### Refrán

¡Sonia! ¡Sonia! tus cabellos negros,  
en sueños mil veces besé yo.  
Nunca yo podré olvidarte;  
tú, del Volga eres bella flor.  
¡Sonia! ¡Sonia! mi existencia muere,  
encerrada en esta prisión,  
y antes que la nieve me aprisione el corazón  
quiero llegue a tí mi maldición,  
Cuando eras mi esposa, yo te amaba  
y con mi amor, la vida yo te dí,  
y ciego de pasión, no adivinaba  
aquella vil traición que sorprendí!  
Tus labios de otros labios, eran lecho,  
y a un hombre vi que el cuello te ciñó!  
Entonces mi puñal hundí en su pecho  
y el juez tan solo a mí, me condenó.  
¡Sonia! ¡Sonia! ¡Yo no sé si existes!  
y nada de ese mundo llega a mí,  
sólo hordas y hordas de cosacos  
y de hambrientos lobos hay aquí,  
aunque mi recuerdo en tu memoria  
(por ser tú dichosa), ya no esté,  
en tus sueños, cual fantasma apareceré  
y esta historia, te recordaré.

#### Refrán

¡Sonia! ¡Sonia! Tus cabellos negros, etc.

Arreglo y letra de Carlos Cappenberg.

### It's a Long, Long Way to Tipperary

FOX-TROT-MARCHA

Written and Composed by

JACK JUDGE AND HARRY WILLIAMS

Up to mighty London came an Irishman one day  
As the streets are pavet with gold, sure everyone was gay  
Singing songs of Picadilly, Strand and Leicester Square,  
Tili Paddy got exited then he shoutec to them there.

#### CHORUS

It's a long way to Tipperary,  
It's a long way to go;  
It's a long way to Tipperary  
To the sweetest girl I know!  
Good — bye, Piccadilly,  
Farewell, Leicester Square,  
It's a long, long way to Tipperary  
But my heart's right there.

Paddy wrote a letter to his Irish Molly O,  
Saying, "Should you not receive ib write, and let me  
[know  
If I make mistakes in spelling, Molly dear," said hed,  
"Remember it's the pen that's bad, don't layt he bla-  
[me on me"

#### CHORUS

Molly wrote a letter to Irish Molly O,  
Saying "Mike Maloney wants to marry me and so  
Leave the Strand and Piccadilly, or you'll be to blame  
For love hos fairly drove me silly—hoping your te same"

#### CHORUS

**Desde Barcelona saludan a LA CANCION MODERNA,**

**los espíritus soñadores y altivos.**

Una carta originalísima del vigoroso escritor catalán

**ANGEL SAMBLANCAT**, a nuestro compañero

**DANTE A. LINYERA**

**Lea Vd.: "De Cínico a Cínico" - En el próximo número**

**!Y VA A SABER LO QUE ES BUENO!**





## UN POCO DE TODO



### ¡MOSCA BLANCA!



JOSE DE GRANDIS, el simpático autor de "Amurado", letrista de veras, que con sus producciones "Adiós, Pueblo" y "Cotorrita de la suerte" demuestra que se puede ser letrista y tener talento!

### Juan Carlos Bazán

MARTILLERO PUBLICO

Compra y venta de Negocios, Casas y Terrenos

HIPOTECAS EN GENERAL

Administración de Propiedades

Escritorio: TALCAHUANO 481

Unión Telef. 38, Mayo 5587

De 15 a 19 horas

A los subscriptores de esta Revista se les harán condiciones especiales.

### COTORRITA DE LA SUERTE

TANGO

I

Como tose la obrerita por las noches,  
tose y sufre por el cruel presentimiento  
de su vida que se extingue y el tormento  
no abandona a su tierno corazón,  
la obrerita juguetona pizpireta,  
la que diera a la casita su alegría,  
la que vive largas horas de agonía,  
porque sabe que a su mal no hay salvación.

II

Pasa un hombre, quien pregona:  
Cotorrita de la suerte,  
augura vida o muerte.  
¿Quieren la suerte probar?  
la obrerita se resiste  
por la duda temerosa  
y un papel de color rosa  
la catorra va a sacar.

I (bis)

Al leerlo su mirada se animaba,  
y temblando ante la dicha prometida,  
tan alegre leyó: ¡Un novio! ¡Larga vida!  
Que un sollozo en su garganta reprimió.  
Desde entonces deslizáronse sus días  
esperando al bien amado ansiosamente,  
y la tarde en que moría tristemente,  
preguntó a su mamita: ¿No llegó?

Letra de José de Grandis.

Música de Alfredo J. de Franco.

### MURMURACION

Lluvecita suave,  
que embarras las calles,  
en campos labriegos,  
benéfica caes.  
Agua redentora  
que caes, que caes;  
mira que la tierra  
su seno te abre.  
Sedienta, sedienta  
te absorbe impaciente;  
pero no la ahogues  
despiadadamente.  
Lágrima del cielo,  
rocío bienhechor,  
las flores inquietas  
te beben con amor.  
Agua murmurante,  
que caes, que caes,  
como una canción  
si das vida matas,  
eres muchas veces  
nuestra perdición.

Musmé de Monserrat.





## DE "POSTUMAS"

Cuando llegues a vieja y junto al fuego  
leas mis pobres versos, lentamente  
irá surgiendo en tu cansada mente,  
el tiempo en que te amé;  
Y abatida tu frente sobre el pecho  
caerá, al recuerdo del perdido encanto,  
y pensarás en mí que te amé tanto  
y ya muerto estaré.

Y crearás oír mi voz en la del viento  
como un escarnio que el invierno envía,  
y el eco abrumador de una ironía  
también crearás oír...  
Y la voz te dirá: ¿Ya no te acuerdas  
de tus largos cabellos de oro fino,  
que sobre el alto seno alabastrino  
yo miraba lucir?

¡Oh! como el tiempo marchitó las rosas  
que en tus mejillas florecieron antes;  
¿dónde están tus desdenes arrogantes?,  
tus crenchas, ¿dónde están?  
Estás sola, llorando junto al fuego,  
muerta tu juventud y tu alegría.  
También yo solo, aquí en la tumba fría  
lloro con triste afán.

¿Buscas calor al alma soñadora?  
No lo hallarás al fuego de las llamas.  
¡Ahora sientes anhelos, tal vez amas  
y no tienes a quién!  
¡Ven, yo te espero! Si en la vida triste  
no pudo ser, aquí nos uniremos.  
Ven, y juntos los dos nos pudriremos.  
¡Ven a mi tumba! ¡Ven!

Stecchetti.

## EL RECUERDO

Noche: insomne, convulsivo, agitábame en el lecho.  
Su recuerdo era un fantasma; alejarlo pretendí,  
y tomando a Vargas Vila, lo apoyé sobre mi pecho.  
¡En mi esfuerzo reaccionario, cuántas páginas leí!  
Y bebiendo lo inefable de los mundos de mi artista,  
en las páginas de "Ibis" deslumbrantes de esplendor,  
alejóse aquella imagen de mi espíritu y mi vista  
e iba rumbo hacia la gloria dando espaldas al dolor.  
Mas de pronto, cuando Adela, va desnuda en la lla-  
[nura  
arrojada por adúltera: Su castigo y su perdón,  
esa página al dar vuelta presentóme en su costura  
¡una flor! la que me diera, una tarde mi ilusión.  
Y otra vez surgió el pasado que, sobre mi frente  
[altiva,  
con el peso de mil mundos prepotente doblegó.  
Cerré el libro, quedé a obscuras; y, del alma con-  
[vulsiva  
una lágrima de hombre en la flor se acurrucó!  
Alberto Arana (Garbino).

◆◆◆

## La pena de no verla

Y en la mesa hay siempre un lugar vacío,  
un plato para nadie... ¡miento!... para el alma de  
[la que se fué...  
Cuando llega su recuerdo pasa en torno mío  
un hálito frío...  
y se llena de negras angustias mi ser.  
¡Qué feliz era entonces, cuando Ella vivía!...  
La pena y el dolor,  
de no verla intoxican mis asomos de alegría  
y parece la existencia mía  
un día domingo sin sol.  
Y en la mesa hay siempre un lugar para Ella...  
para la que se fué y jamás ha de volver...  
Cuando me siento y como... y como sin Ella  
me parece la sopa amarga como la hiel.

J. C. Tissana Key.

### La Canción Moderna

es la Revista del pueblo y pa-  
ra el pueblo. Sus páginas, co-  
mo las puertas de las casas po-

bres pero honradas, están abier-  
tas para todos los que tengan  
una idea que exponer, un sen-  
timiento que expresar, o una  
opinión que transmitir.

Aquí se acepta la colabora-  
ción de todo el mundo. De to-  
do el mundo que sepa escribir  
más o menos. Esperamos, pues,  
esa colaboración.



# Dos tangos de éxito



NORA LYS, simpática cancionista que obtiene éxito en el ambiente

## PALO VERDE

(TANGO-CANCION)

1

Señor Alcalde he sido, igual que el "palo verde"  
jamás ardió en mi pecho la llama del amor,  
traté de ser muy bueno, humilde y laborioso,  
de ser un hombre como mi madre me enseñó.  
No sé, señor, si ha sido mi suerte o mi desgracia  
que esa mujer un día tan hondo me miró,  
que yo que nunca había sentido amor alguno,  
amé desde ese día con todo el corazón.

2

Fué terrible el desengaño  
que por ella yo he sufrido,  
es preciso haber tenido  
mucha ternura en el corazón.  
Volcar en su alma mi alma,

darle en fin toda mi vida,  
y al final de la partida  
en vez de amor encontrar traición.

1 (bis)

Y ahora que ha pasado, señor, el cuarto de hora  
el mal cuarto de hora que ciego me ofusqué  
confieso que me encuentro bastante arrepentido  
y no me explico cómo, cómo es que la maté.  
Me sigue su recuerdo, la siento dentro el alma,  
porque ella fué la sola mujer a quien amé,  
y ella fué la sola persona que me hizo  
vivir horas felices que nunca olvidaré.

2 (bis)

Yo sé que la ley me ampara,  
porque un marido engañado  
puede matar escudado  
en que ha defendido su honor.  
Pero por sobre los códigos,  
y la ley más sabia y sana,  
hay una ley más humana  
es la que dicta el corazón.

Letra de J. A. Caruso.  
Música de H. Canaro.

◆ ◆ ◆

## A CONTRAMANO

(TANGO)

I

Mire amigo que va a contramano  
No le hable a esa chica que se va a perder  
Con cuidado que atrás va la vieja  
Y de vuelta y media me lo va a poner.  
No le hable a esa otra que pasa  
Que tiene un marido que es calabrés  
Y el garrote de los tallarines  
Sobre sus espaldas lo va a hacer caer.  
Salió a contramano  
Mi amigo al nacer  
Por eso que todo  
Le sale al revés.

II y estribillo

Cuidao, cuidao con esa piba  
Que se puede refalar  
Cuidao con esa atropellada  
Que está dura de pelar.  
Cuidao, no vaya tan ligero  
Porque puede tropezar  
Cuidao no vaya a contramano  
Porque lo van a cachar.

I (bis)

Si en la vida cayó a contramano  
Y quiere que todo le salga muy bien  
Yo le doy un consejo de hermano  
Que todo lo que haga, lo haga al revés  
Si le agrada una chica muy linda  
Engrupa a la vieja primero, y después  
Como ella es canchera y le gusta  
Con la misma vieja hay nomás prendasé.

Salió a contramano

Amigo al nacer

Por eso que todo

Le sale al revés.

Estribillo

Cuidao, cuidao...

Música de Luis Teisseire.



## CANZONETAS POPULARES

### SERENATELLA NERA

CANZONI DI PIEDRIGROTA

1

Sulagna é'a strata-sulagno é'o core,  
e st'uocchie chiagnere-nun ponno cchiú.  
O cielo énniro... tutto é dolore!...  
A sta fenesta-nce manche tu!

Ah, si putisse ndénnera,  
core ca nun me siente;  
'o atrazzio 'e ste lamiente  
ca l'anema te da,  
te sentarrisse smovere  
tutt'a cumpassione.  
pe chesta passione,  
ca disperá me fa!

2

Da o core amaro — p'ó cielo nire  
vanne e suspire — penzanno a te...  
P'aviasulagna — tristo e sperduto  
resto speruto — de te vedé!

Ah! si putesse st'anema,  
ca nun me vocchiú bene  
cunziderá li ppene  
ca o'core tuio me da,  
se sentarria cummovere  
tutt'a cumpassione,  
pe chesta passione  
ca dispera me fa!

3

Tú nun me siente! Mmiezio a sta via,  
me rieste a sbattere — sulo, accusi,  
ma tutt' e' nnotte — st'anema mia  
cu nu suspiro — t'o vvene a di:

Te voglio bene! E st'anema  
ca nun t'ha fatto niente,  
'o sttrazzio 'e sti lamiente  
c' 'o sango suio te da,  
speranno 'e te cummovere  
tutt'a cumpassione,  
pe chesta passione  
ca dispera me fa!

Letra de Ferdinando Ruso.  
Música de E. Di Capua y S. Gambardella.

◆ ◆ ◆

### ¡O SOLE MIO!

CANZONETA

Che bella osa 'na iurnata 'e sole,  
n'aria serena doppo n'a tempestá!  
p' ell aria fresca pare già 'na festa...  
Che bella cosa 'na iurnata 'e sole.

Ma n' atu sole  
echiú bello, hoi ne',

'o sole mío,  
stá 'nfronte a té!

Lúcene 'e llastre d'a fenesta toia;  
'na lavannara canta o se ne vanta,  
epe' tramente torce, sdanne e canta  
luceno 'e llastra d'a fenesta toia.

Ma n' atu sole  
echiú bello, hoi ne',  
'o sole mío,  
stá 'nfronte a té!

Quanno fa notte é 'o sole s ene scenne,  
mme vene quasi 'nna malincunia;  
sotto 'a fenesta toia restarria,  
quanno fa notte e 'o sole se ne scene.

Ma n' atu sole  
echiú bello, hoi ne',  
'o sole mío,  
stá 'nfronte a té!

Letra de G. Capurro.

Música de E. Di Capua.





## ¡ALTRO QUE MUSICA!



ALPIDIO B. FERNANDEZ, como el Febo de la Marcha San Lorenzo, se asoma entre las carátulas de sus piezas de éxito... ¡Ojalá se asome así a la fama y... a la fortuna!

## PILCHAS FULERAS

(Tango-canción)

1.ª

Por el hambre acorralada  
Desde que el taller dejaste,  
Cuando altiva te negaste  
A los gustos del patrón,  
Te vas ganando el buyón  
Comerciendo chucherías,  
Con la esperanza que un día  
Llegará tu salvación.

2.ª

Pero... esas pilchas fuleras...  
Sin capelín... sin pintura...  
Todo, todo eso procura  
Sin remedio tu caída,  
Pa que así juntes tu vida  
A aquellas que antes cayeron  
Por la miseria rendidas,  
Y se hicieron  
Lo que son.

1.ª (bis)

Cuando de un café a las mesas  
Acercas tu mishiadura  
Nunca falta un caradura  
Que se ría de tu mal,  
Sin que llegue a valorar  
Lo que tus pilchas fuleras  
Cubrir saben traicioneras  
Pa tu tortura sin par.

2.ª (bis)

¡Señor... usted no quisiera?...  
Ofreciendo un paquetito  
Se te oye decir bajito,  
Suplicante... a media voz;  
En respuesta un no lacerante  
Recibís y te vas resignada  
Probando que ser honrada  
Cruz pesada  
Es de dolor.

Letra de Carlos Di Gregorio.

Música de Alpidio B. Fernández.

◆ ◆ ◆

## LA CASITA DEL TALAR

Canción criolla

I

¡Sabes, china, de ande vengo?  
De una casita que tengo  
Engarzada en un talar.  
Es una casa chiquita,  
Pero desde esa casita  
Se ve la pampa hasta el mar.  
Son dos alas sus aleros  
Donde juegan los jilgueros  
Su ruidosa libertad.  
Mientras canta noche y día

Una fuente su armonía  
Y en esa fuente un zorzal.

II

De un jazminero muy blanco  
Caen las flores sobre un banco  
Donde nadie se sentó.  
Hay un jardín de violetas  
Y en el patio cien macetas  
Y adentro... mi perro y yo.  
Cuando miro mi casita  
Desde lejos tan solita  
Como dejada de Dios...  
Te llamo en el pensamiento  
Como si de ese aislamiento  
Tuvieras la culpa vos.

III

Si es verdad que sos buenita  
Vení un día de visita  
A mi casa y mi talar...  
Que mi caballo es ligero  
Y en las ancas de mi overo  
No se siente el galopar.  
Y si llega a anoecer  
Como puede suceder,  
Habrás abrigo pa los dos,  
Porque mi casa es chiquita  
Pero aguanta una visita  
Si esa visita sos vos.

J. González Castillo. — S. Piana.

*No somos parásitos; somos voceros del pueblo.*



# CON LA MUSICA A OTRA PARTE

## AL BRODO...

La mayoría de los músicos, no logra explicarse el porqué del fracaso de sus producciones.

Cada compositor, en presencia de una flamante edición musical, no abriga la menor duda respecto al rotundo éxito de sus corcheas.

“Su” tango, será el batacazo de la temporada... El imprentero no dará tregua: meta y ponga al “negocio” del año; en los almacenes de música, las ediciones se agotarán en menos que canta un gallo, aunque sea el de la fórmula...

Cada quince días, desde la imprenta, le pegarán un golpe de teléfono:

—¡Ché, Fulano! Venga a sellar otra edición de 10.000 ejem-



plares. ¡Esto es un fenómeno, Viejo!...

Los rollos saldrán a montones, como sarta de chorizos.

¡Y los discos? ¡Oh, ilusión! Aparecerán en todos los palacetes, en regias ortofónicas y en todos los fonógrafos de los peringundines de campaña...

¡Ah, las estampillas que firmará en concepto de derechos de autor! ¡Qué jetras! Qué caminantes saldrán de los derechos de marras...

¡Pobre iluso!

No obstante todos sus chimentos, la primera edición del “suceso” de la temporada dormirá el sueño eterno en los estantes de la imprenta.

En balde la patinará por todos los fecas, cines y bodegones de la capital... ¡Minga de nada!

—Me cach'en dié! ¿Qué pasa? ¿Qué ocurre? ¡Mi Dios!, se dirá el pobre musiquero... Y ahí nomás, de puro bronceón y mal pagador, le tira el perro muerto al autor de la letra:

—¡También que trale me hizo ese coso! ¡Le dije que me hiciera un drama de furca y me pinta un chamuyo manflora... Me cach'en dié!

Y el fracaso, señores engrupidos, está en la abundancia de la producción.

El público está agobiado de tanta macana en sol mayor... Cualquier musicante de tres al cuarto, se faja tangos por temporada, cuatro como mínimo.

Hay que ver las ediciones que salen todos los días!

¡Y qué discos, sangüe de la madona! Da asco y grima a un tiempo mismo.

El público no tiene tiempo de seleccionar; y si por casualidad acierta, de seguro que elige la pieza cuya originalidad reside en el calote...

MARTINELLI MASSA.



## ¡POBRECITA!

(TANGO-CANCION)

1

Vestida de un ropaje de aspecto vagabundo sus ojos dos misterios se juzgan al mirar ahí va la pobre enferma, quién sabe de qué mundo que tan amargo sello su vicio ha de encerrar. ¡Quién sabe qué recuerdos, quién sabe qué amargura! tal vez un desengaño profundo de dolor vaya a saberlo acaso son cosas del destino que se le incrusta adentro del mismo corazón.

2

Mientras su pena así quiere matar  
¿qué dolor puede darle  
toda su desdicha y mal?  
y mientras que así todo ese cariño

lo perdiera al beber.

Ahí va la pobrecita, a todo indiferente  
matando consigo su amor y deber  
contraste y destino, sollozos que pasan  
pesares y penas que matan al beber

1 bis

Ya nadie le da aliento al verla desdichada,  
ya nadie se imagina por qué de su actitud  
después de haberla echado al borde del abismo  
dejáronla solita ¡solita con su cruz!

Borracha; yo te amo, porque siento tu pena  
que quieres poco a poco hacerla adormecer  
borracha no te aflijas que el fin nos viene a todos  
borracha bebe entonces que es amor y placer.

Letra de Juan Raggi.  
Música de Lucio Demare.

No deje de recortar y enviar el Cupón de nuestra GRAN TOMBOLA



La Musa Española.

## EL ALMA DEL COUPLET

### TU NO ERES ESO

(COUPLET MADRILEÑO)

I

Ya sé que vas pregonando  
que por tus quereres estoy medio loca:  
ya sé que has dicho a la gente  
que a mí me has dejado por irte con otra.  
¡Qué poco te acuerdas  
de las veces que has ido rogando  
que yo te quisiera;  
qué poco hablas de ello  
¡haces bien! como que es cosa de hombres  
y tú no eres eso.

Refrán

Y no es que me pese  
haberte querido  
que limosna se da siempre a un pobre  
y tú un pobre has sido.

II

Ya sé que también has dicho  
que a las romerías te vas siempre en coche  
que tiés abono de toros  
y que a los teatros vas todas las noches;  
en cambio no has dicho  
que el jornal has robado a tu madre para esos ca-  
[prichos  
qué poco hablas de eso,  
como que eso no lo hacen los hombres,  
por eso lo has hecho.

Refrán

III

Puedes ir haciendo alarde  
de que te he querido más que te mereces,  
puedes seguir engañando,  
que en ello te juro que no he de meterme  
lo que sí te pido  
es que digas que estoy muy contenta de no hablar  
[contigo  
pero eso lo callas,  
no eres hombre siquiera para eso,  
ya sabes lo que hablas.

Refrán

Letra y música de Vicente y Modesto Romero.

Con una papa así y mil pesos!...



BERTA LEHAR, extrapapusa cancionista del Teatro Avenida, donde hace de las suyas no sólo con la voz sino con esos ojos que Dios le ha dao...

### CHULAPA SOY...

Canción madrileña

Uno de los grandes éxitos de la célebre Pastora Imperio.

1.ª

Soy Mary la Planchadora  
Chulapa de nacimiento,  
Una "gachí" que enamora  
A un santo del firmamento.

Chulapo nació mi "pare",  
Chulapa nació mi abuela  
Y yo he nació chulapa  
pa honrar a la parentela.

Estríbillo

Chulapa soy  
Chulapa he sido  
Chulapa, chulapa  
Que a Dios quita el "sentío".

2.ª

En la calle de la Ruda  
Esta chulapa ha "nacío"  
Y si alguien lo pone en duda  
Que si fije en mi "trapío".

No hay una bronea en el barrio  
Que no intervenga María  
Así que entro como en casa

Allá en la comisaría.

Chulapa soy, etc.

3.ª

Amores tan sólo tuve  
Con un chico muy decente  
Un "gachí" que lo mantuve  
Y vivía de valiente.

A mí me tenía tarumba  
A pesar de ir hecha un pingo  
Porque el niño era tan chulo  
Que se llamaba Domingo.  
Chulapa soy, etc.

Letras de Raffles.  
Música del maestro Larruga.



# Charlemagne de Amor

## MI OPINION

Mi opinión acerca de los progresos del feminismo no puede ser más que halagadora: Es tiempo de que la mujer aprenda a pensar por sí misma, que sus ideas y acciones sean propias y no reflejas... Cuando pienso en mis antepasadas que se aprisionaban en un "emballenado" corset para parecer más esbeltas y en los "rellenitos" que usaban para parecer más seductoras me da risa y... por ¿qué no decirlo? ¡vergüenza! Felizmente han desaparecido esas costumbres tan poco beneficiosas a la salud y la mujer con un gesto simpático de franqueza y solidaridad se muestra tal cual es, tanto física como moralmente y ya no es la frágil muñequita de los encajes blondos que a la menor preocupación se desmayaba, ya no es la nieta que imita a la abuela... es el

siglo XX que sigue triunfante su trayectoria de progreso, es el siglo de la rebelión, el siglo viril. La mujer moderna consciente de su rol en la vida, ha comprendido que para progresar necesitaba desembarazarse de sus ridículos atavíos y es así como la vemos enérgica y serena lanzarse en el torbellino de los grandes problemas que preocupan a la humanidad; pero existen los detractores del feminismo, seudos moralistas que no ven en la mujer más que un pedazo de carne para satisfacer sus egoísmos; a "esos", mi desprecio; a las mujeres viciosas mi compasión; a las sentimentales ingenuas y prejuiciadas, un consejo: pensar; a las mujeres audaces, rebeldes despreciadas de sentimientos puros y maternales toda mi admiración y simpatía.

YESHI YATHE.

La mejor manera de honrar a la mujer es... ¡deshonrándola!

DEMOS.

## NOVIECITA SANTA

Noviecita santa. Novicieta buena, ¿Qué tienen tus ojos que miran así? Acaso en el alma guardas una pena confíame el secreto, noviecita a mí. Quiero que tus ojos tan solos des-  
[destellos  
de alegría emanen en dulce mirar,  
Esos negros ojos tan grandes y be-  
[llos.  
Qué pobres pinceles no pueden pin-  
[tar.  
Dime, noviecita, ¿por qué estás tan  
[triste?  
¿no ves que me apena al verte su-  
[frir.  
Ayer, de tu casa temprano salistes  
y tarde, muy tarde, yo te ví venir.  
Yo no sé qué duda me persigue  
ahora,  
pues nunca tan tarde te ví regresar.  
Noviecita buena, linda, seductora,  
no dejes en mí la duda anidar.  
Attos Magistris.

## MUJERES QUE PIENSAN

### HERMANAS

Materialidad monstruosa; eróticos deleites que forjáis el vicio, apartándoos del jardín perfumado de la vida; del fuerte aleteo espiritual, del verdadero amor que hace vivir en completo batallar.

No; la mujer no tiene que representar el manjar apetitoso de lujuria. Es algo más elevado que máquina incubadora, que esclava prehistórica.

Tiene papel importantísimo que cumplir; si bien es cierto que exenta del campo de la lucha por su ignorancia, no destaca su figura con pujanza reclamatoria a los derechos que la niegan por creerla mentalmente inferior.

No es cosa de discutir las ideas que postran a la mujer en planos diferentes, olvidada por su nimia capacidad. Consta saber que las clases privilegiadas menos escrupulosas, monopolizan, con ellas, en trabajos pésimos, que son vilmente explotadas y que faltas de comprensión ideológica por estar olvidadas de toda orientación, piensa que su esclavitud es justa: una bestia.

Sienten dolor y desprecio al amo, le odian; pero es rebeldía fortuita, pasajera. La esclavitud no sólo la tiene en el campo o la fábrica; la siente en su propia casa, en la calle, con su propia familia, en la intimidad matrimonial. Todos la agobian; nadie se preocupaba de abrirla un nuevo horizonte que redima su espíritu, un chorro de luz, viva y fuerte, libertándola moralmente del encadenamiento morboso en que vive. Nadie la dice: mujer esclava, que lloras y gimes falta de amor y cariño, ¡¡eres

libre, completamente libre!! Marcha, pues, con la frente alta: así tan bella.

Rebélate contra el tirano que tortura tu alegría; sé fuerte antes las acechanzas que amargan tu existencia; reclama tus derechos igualitarios en todos los órdenes sociales.

Extirpa de tí todo artificio de ilusorios ensueños. Arroja la inercia impasible que te aniquila.

Piensa que eres pincel artístico de fuertes creaciones; madre de aquel hijo rebelde.

Que todos cantaron tus magnéticas bellezas...

Pero nadie osó ayudarte ni decirte la verdad.

...¡¡Mujer!! Ven y lucharemos hasta vencer al inexorable enemigo.

Levántate, mujer, del letargo en que estás aunque el hombre no quiera ayudarte.

Que exista en tí el impulso arrollador contra toda mentira.

¡¡A luchar, hermana, por la anarquía!!

Teresa Maccheroni.



## LA EDAD DE LAS MUJERES

Las mujeres no tienen edad, ya alguien lo dijo, y dijo una gran verdad, corroborada por los hechos día a día.

Un hombre impertinente, de esos que entran de contrabando en los grandes salones, conversando con una señora de las más elegantes y espirituales que la ciudad conocía, tuvo la simplicidad de preguntarle cuantos años tenía.

—¡Ah!, yo soy muy antigua, señor Fulano — respondió ella. — soy todavía de los tiempos en que era de mala educación preguntarle la edad a una señora.

Obsequiamos 10.000 pesos. Vd. puede resultar favorecido. — Recorte el Cupón de la contratapa.



## DOS BUENOS TANGOS

¡PROMETE... MUCHO!



LUIS RUBISTEIN, reo e insigne representante de la musa del tango, autor de letras excepcionales como "Tango Brujo", "Bulincito de arrabal" y otros, que nos amenaza con la publicación de un broli titulado "El Tango". ¡Dios nos libre del libro!

### TANGO BRUJO

(TANGO-CANCION)

I

Tango brujo y orillero  
no solloces que tu llanto  
multiplica mi quebranto  
y me hace recordar  
otros tiempos, cuando eras  
más amigo del suburbio,  
¡cuando allá en el fango turbio  
ni soñabas claudicar!

I (bis)

Hoy te bailan los bacanes  
que ayer te criticaron;  
y de inmortal te tildaron,  
no sabían comprender  
tu canyengue apasionado  
ni tu canto melodioso  
a veces tan doloroso  
que nos hace estremecer.

II

¡Tango!  
hasta en París te bailaron  
y tus méritos triunfaron  
sin ninguna discusión.  
¡Tango!  
simbolizas gallardía  
llevando en tu melodía  
la criolla vibración.

I

¡Tango rante! ¡Cuántas minas!  
a tu arrullo se perdieron  
llenas de pasión gimieron  
en brazos de algún bacán  
que al compás de tus rezongos  
al oído chamuyaron  
mil promesas que acabaron  
en un lecho de hospital.

II

¡Tango!  
sos el sólido baluarte  
y el más genuino estandarte  
del mistonguero percal.  
¡Tango!  
vos llevas en tu quebranto  
decepción tristeza y llanto  
de cien pibas de arrabal.

Letra de L. Rubinstein.  
Música de D. Plateroti.

### BULINCITO DE ARRABAL

(TANGO-CANCION)

I

Te engrupió de que tenía un empleo de primera,  
que era suplente pa' jefe en la primera ocasión;  
candidato para "trompa" (cuando el viejo se mu-  
[riera])

y vos, pebeta engrupida le diste tu corazón.  
Te obsequió con fantasías y collares berretines  
y en un auto de remise, alquilado, te paseó;  
vos creíste que era suyo y entre muelles y cojines  
con palabras zalameras la cabeza te llenó.

II

Comenzaste  
tu odisea de engrupida  
en un rante  
bulincito de arrabal.  
Resignate  
si tu dicha está perdida.  
¡También es mala la vida  
si se emperna en hacer mal!

I (bis)

No hay ninguno que se apiade de tu suerte miston-  
[guera]  
y en la loca correntada sos un barco sin timón  
que se pierde en la corriente de una noche milon-  
[guera]  
como se pierde entre el pasto cualquier misero  
[ratón].  
Hoy te ve la muchachada, paliducha, enferma y  
[vieja],  
sin un llanto ni una queja tu desdicha soportás  
pero en medio de ese gesto se adivina tu amargura  
y la inmensa desventura que en tus ojos reflejás.

II (bis)

Comenzaste  
tu odisea de engrupida, etc., etc.

FIN

Letra de Luis Rubinstein.  
Música de P. M. y J. Maffia.



Dialoguitos porteños.



AL CALOR DEL BERRETIN

ELLA y EL

—Buenos días... dijo un loco  
y naide le respondió...  
¡Mala suerte!; así soy yo,  
galante como portero  
de menistro farolero  
y más cortés que... Ricardo  
pero... ¡al fudo!, donde hay cardos  
no crecen los jazmineros...  
—...Y quién lo conoce a usted  
pá saludarlo, si acaso?  
—¿Quién me conoce?... ¡Jé! ¡Jé!:  
quienquiera que taye un mazo;  
me conocen... hasta el paso  
los nenes de la milonga,  
las minas de meta y ponga  
los tauras del escolaso...  
—¿Por lo pechador será?  
—¡No crea!... No sé pechar  
como no sea... en la cancha  
cuando me piden revancha  
p'al amor y pá... peliar.  
—¡Guapo el mozo!

—Así nomás...  
como quién no hace la cosa  
se me da la refalosa  
y me ha tirado el fastrá-  
aura que ha dentrao el jazz,  
yo, de junar el fandango,  
me resuelvo por el tango  
de pura... contra nomás...  
—¡Ta bien!; pero a fin de cuentas,  
¿usted qué quiere conmigo?



—Yo... quiero... pues... ser su amigo  
si es que usted no se violenta;  
como es tan linda — y disculpe—  
con esa perecha canyengue  
que su formayo le esculpe  
con arruguitas de lengue;  
yo, que soy medio cantor  
y m'encurdelo de musas  
quise batirle mi amor  
con cuatro frases papusas  
un saludo de mi flor.

—¡Y si no pudiese ser!  
—¡Paciencia y... tomar horchata!  
Yo habré metido la pata  
y usted... pues usted es mujer;  
pero haciendo concesiones.  
—¿Y si anduviese con otro?  
—Bah, he domado tantos potros  
—¡Guarda... con los revolcones!  
—Siempre he cáido paradito  
—¿Y si fuese muy machito  
ese que me arrastra el ala?  
—Vea, pebeta... el que refala  
debe empinarse prontito...

—¿Y si yo fuese casada?  
—Mejor... es San Juan que Salta:  
no hay fruta más codiciada  
que la que enlaga... más alta?

—¡Atropeyador... el nene!  
pero no arrempuje así,  
su impetuosidad sofrene  
que a veces pica... el ají!...

—No se preocupe por mí,  
prenda d'este barrio reo  
propiamente "tre jolí".

—¡El franchute me ha gustao!

—¡Pues vamos a la francesa  
qu'en mi evangelio se reza  
de rodiyas y... parao.

—¡Cuidao! No sea zafao  
y no se pase al... corral  
qu'el sol le puede hacer mal

si va... desencapuchao...

—¡No me asusta ese calor!

Al sol lo juno de frente  
y siendo cosa caliente

—¡¡Apague el calentador!!

Y ya qu'el agua stá hirviendo  
puede irse... ¡está disculpado!

—¡Caray!, m'está despidiendo  
y el mate... no está lavao!

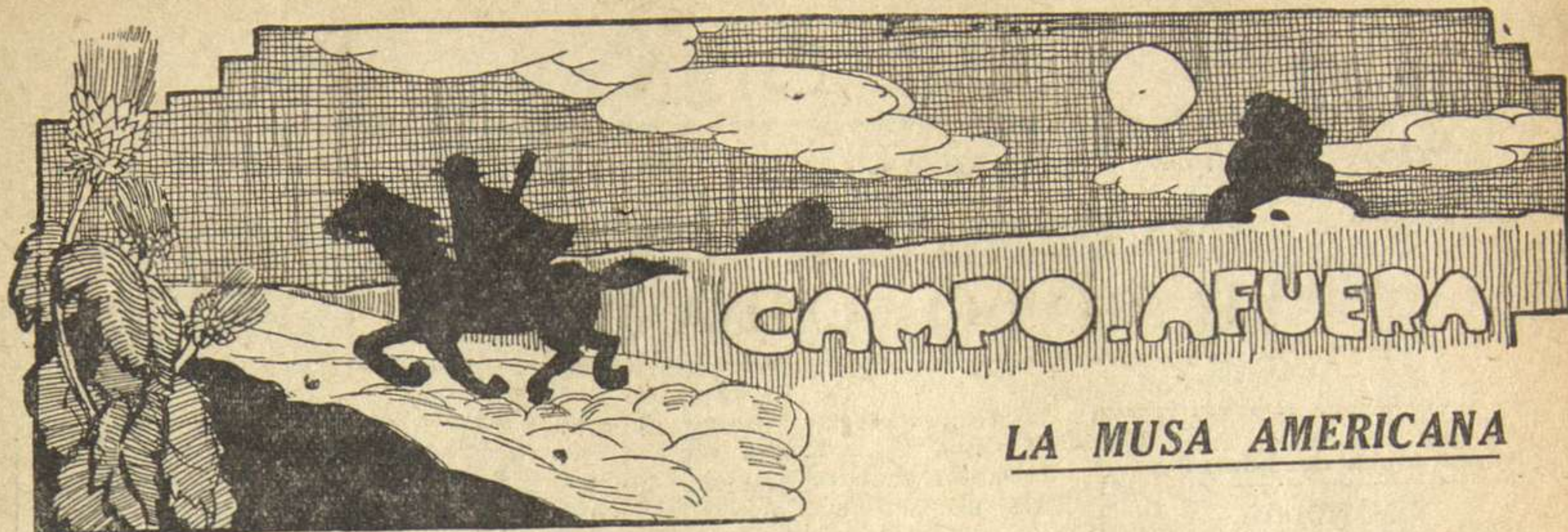
—Es eso lo que revienta  
que no esté lavao el mate;  
a usted le sale la cuenta  
como suma de remate,  
así... que hemos terminao,  
y adiós...

—¿Me planta en la puerta?  
¿Así con la boca abierta?  
¡Si yo no había acabao  
de batirle... mi versada!,  
yo parlo de buena fe.  
—¡Usted ya me tiene hinchada!  
—¿Hinchada?... ¡está equivocada!  
¡Si yo entoavía no acabé!!

DANTE A. LINYERA.







LA MUSA AMERICANA

Dicen que murió mi suegra

(TONADA)

I

Dicen que murió mi suegra...  
¡quera Dios que sea cierto!...

(BIS)

Quera Dios que sea cierto  
que se háia muerto  
mi sombra negra.

(Estribillo)

Mi sombra negra, sí,  
fué dende el día,  
que supo la sabandija  
que por su hija  
me desvivía.

II

No se extrañen si me alegra  
y que esa muerte esperara...

(BIS)

Y que esa muerte esperara  
pá que ahuiéntara  
mi sombra negra.

(Estribillo)

Mi sombra negra, sí,  
qué dende el día  
que supo la muy taimada  
que su hija amada  
me desvivía.

III

Pá que descansen mi suegra  
vía rogarle al Eterno...

(BIS)

Vía a rogarle al Eterno,  
mande al infierno  
mi sombra negra.

(Estribillo)

Mi sombra negra, sí,  
fué dende el día  
que supo la sabandija  
que por su hija  
me desvivía.

ALBERTO CASTAGNO

VIDALITA Y ESTILO

I

Mi morocha cultiva,  
Vidalita,  
En la Serranía,  
Blancas azucenas,  
Que ella me traía.  
Vidalita,

II

Las margaritas lloran  
Vidalita,  
Cuando ella está triste.  
Cuando me sonrío,  
Vidalita,  
Ellas la bendicen.

III

Yo mucho la amo,  
Vidalita,  
Como nunca lo hice,  
Y llevo en mi memoria,  
Vidalita,  
Su mirada triste.

IV

Cuando por la tarde,  
Vidalita,  
Yo la visitaba,  
Ella me pedía,  
Vidalita,  
Que un triste cantara.

V

Pulsaba el instrumento,  
Vidalita,  
Y ella me escuchaba.  
Yo por complacerla,  
Vidalita,  
Este triste entonaba:

VI

Eres pimpollo de rosa,  
Del rosál de mi ventana,  
Eres la flor perfumada  
Del más florido vergel;  
La flor que siempre soñé  
En mis horas de tristeza,  
Tienes blancura y pureza  
Como una hermosa azucena.

Brillan tus alas plateadas  
de mariposa perdida,  
viviendo desconocida  
En el jardín que tú vives.  
Por eso quiero aturdirme  
Extasiado en tu mirada,  
Y jamás serás igualada  
En tu grandeza de alma,  
Pues vives cual una santa  
Llena de rosas y jazmines.

VIII

Después de haber cantado,  
Vidalita,  
Yo no sé porqué,  
Ella entristecida,  
Vidalita,  
Me entregó un clavel.

IX

Yo siempre lo guardo,  
Vidalita,  
Con amor y esmero,  
Por que yo lo estimo,  
Vidalita,  
Como un fiel recuerdo.

(El puestero de la Noria).

◆ ◆ ◆

Penando está mi vida

(ZAMBA-CANCION)

Ricuerdo que era una tarde  
cuando debajo del alero,  
y sin hacer más alarde  
me cantastes traicionero.

CORO

China querida,  
mucho sufro por tí,  
penando está mi vida,  
desde que te conocí.

Mi cariño yo te dí  
pa calmarte el sufrimiento  
y las palabras que oí  
se las ha llevado el viento.

CORO

China querida,  
mucho sufro por tí,  
penando está mi vida,  
desde que te conocí.

Por un tiempo fué muy fiel,  
pasábamos lindos ratos  
con palabras de miel,  
me mentías y fuistes ingrato.

CORO

China querida,  
mucho sufro por tí,  
penando está mi vida,  
desde que te conocí.

Del pago el se alejó,  
no sé dónde fué a parar,  
y aquello que me cantó  
nunca lo podré olvidar.

CORO

China querida,  
mucho sufro por tí,  
penando está mi vida,  
desde que te conocí.

Letra de Armando B. Delnido.  
Música de Héctor J. Pons.



C. T. V.

LOS BROADCASTINGS, DIRECTORES,  
EJECUTANTES Y SPEAKERS, ETC.

RADIO CHAMUYO

La mejor típica de Radio?

BRIGNOLO

LOQ.

### LOS MATCHES OLIMPICOS Y LA RADIO

Varios de nuestros broadcastings han accedido por intermedio de algunos diarios informar al oyente las incidencias de los partidos desarrollados en Holanda, por el Campeonato de Football.

Todas las transmisiones de los partidos olímpicos fueron propaladas con regular eficacia, pero tratando el match argentino-egipcio, podemos considerar la transmisión como desastrosa.

En LOX (Palermo), su speaker resultó todo un atropellado, al hablar más bien parecía que masticaba las palabras, sus equivocaciones fueron muchísimas; las inoportunas improvisaciones de un cantor, cada vez que se marcaba un goal, demostraba en esto, el poco respeto al oyente partidario, aunque los ganadores fuesen nuestros compatriotas.

Los broadcastings de Radio Prieto o sea LOO, LOR y LON, también propalaron este maatch, dejando mucho que desear, pues sus improvisados speakers han cometi-

de toda clase de torpezas, la gran cantidad de palabras inútiles, los anuncios siempre iguales y aburridos, el partidismo de estos locutores de oportunidad, llegaban hasta el fanatismo, pues se burlaban del equipo perdedor, anunciando con jocosidad los puntos de los de la brega, los chistes de las personas que se hallaban en el estudio llegaban hasta el colmo, uno, decía que tomaba una copita de tal cosa, un otro, que fumaba de cuarenta y estupideces por el estilo, las cuales se notará que nada tienen que ver con el match que se transmitía; no dudamos que esto causaría mucha gracia en el estudio, pero no sucede lo mismo con el oyente, que espera las informaciones en forma correcta.

Esperamos que el director artístico de Radio Prieto tratará de solucionar en lo sucesivo lo señalado, pues de nuestra parte volveremos a repetir, que la LOO, LOR y LON forman parte de los broadcastings que marchan a la vanguardia de las propaladoras en el país.

◆ ◆ ◆

### EL NUEVO EQUIPO DE LOJ

LOJ. — La Federal Broadcasting comenzó sus audiciones con el nuevo equipo transmisor, en forma experimental, notándose en ésta una potente transmisión, clara y con buena modulación.

Esperemos que se normalice sus horarios y programas efectivos.

◆ ◆ ◆

### NUEVO BROADCASTING

En breve será inaugurada una nueva estación de broadcasting,

La mejor Jazz de Radio?

NOTTO

LOR.

cuya característica creemos será, aunque no lo aseguramos—LOE.

Es instalada por la Sociedad Argentina Explotadora de Servicios Inalámbricos, sus condiciones serán especialmente temas periodísticos y programas culturales, como científicos.

Nos aseguran que es la estación más potente de Sur América, y ha sido ofrecida al Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, doctor A. Lanari, para transmitir toda novedad que se realice en esa casa de estudios.

S.A.E.S.I., que es éste su nombre, transmitirá con una onda de 224 ó 230 metros.

◆ ◆ ◆

### NOVEDADES DE LA SEMANA

LOO.—Igual que LOR y LON, sus transmisiones aunque sin variaciones mantienen interés.

LOV (v.).—Ofreció en el transcurso de la pasada semana un selecto programa durante las horas de la noche.

MARIA N. O.

La mejor orquesta clásica de Radio?

FIOCCO

LOL.

La mejor información deportiva?

de

LOT.





# LA CANCHA

## CACHADAS DEPORTIVAS

Por N. MIGO.



### LA PAYADA RIOPLATENSE

Al cerrar esta página lamentamos que el sensacional encuentro olímpico entre argentinos y uruguayos haya terminado con un empate...

El público frente a los innumerables altoparlantes esperaba ansiosamente que el fenómeno Tarasca cada vez que se hacía dueño de la pelota hiciera goal.

Tuvo poca suerte esta vez frente a la tradicional valla enemiga.

Los uruguayos se han salvado de una derrota aplastante debido a un juego brusco impropio de una delegación olímpica. Bossio — el hombre del día — lastimado dos veces, hizo atajadas magistrales, con visible bronca de los uruguayos, que no escatimaron patadas y golpes para definir un triunfo inequívoco. Los argentinos jugando con diez hombres, demostraron ser superiores a los "hermanos" de la otra banda, con un juego limpio, y hubieran sido también superiores en cuanto a castañas, si es que al "pesado" Monti le hubiera entrado el fierrito de fajar...

#### CACHADITAS

Con los últimos partidos de la olimpiada hubo aquí tema para la cachada entre las colectividades itálica e hispánica. Estos últimos recibieron una fenomenal goleada de siete tantos. A esta adversidad hay que agregar el lamentable raid del "Jesús del Gran Poder", que demostró bastante poca fuerza, y por último el rompimiento del noviazgo de Primo de Rivera con su angelical (45 años) Niní Castellanos. El cable asegura que el rompimiento se debe a que la "niña de sus ojos", ¡olé! juga-

ba a la alza y a la baja. Primo de Rivera, que al fin resulta un primo de veras, no quiere ir al tálamo con una vulgar "burrera" de "arza" y "baja".

#### LIOS

El susto sobre la salud de Cámpolo ha pasado. El gigantesco quilmeño ha de reaccionar prontamente, pese a las alarmantes opiniones de los médicos de cabecera y la de los más "sesudos" diarios. No hubo golpe prohibido de parte del "asesino" de Nebraska, como se le llama ahora "carñosamente" a Monte Munn. Lo que fué — y hablando sin pasionismo — entre ambos contendientes, es que uno pegaba más fuerte, y éste fué el norteamericano. Así lo reveló la pantalla cuando se pasó la película, ante familiares, amigos del quilmeño y un núcleo de médicos.

No solamente hay que ser fuerte en la pelea, sino también en la derrota, ¿no le parece amigo Le-névé?

#### ¡TONGUERO!

El señor Oriani consiguió lo que se proponía, en complicidad del jurado inútil e inservible. Nos referimos a la pelea de Knoph y el turco Curi.

El hecho de no hacer intervenir a Curi en las eliminatorias muestra hasta qué grado llegó el acomodo que le prepararon a este tan mimado ex-boxeador. Knoph en una semana hizo tres peleas brillantes, y en la última con el "elegido" no defraudó en un ápice su performance anterior. Pese a todos el señor Oriani quiso que en Amsterdam nos represente Curi en la categoría de su peso.

A Oriani más que el deporte nacional le interesa una estrecha y mezquina amistad. Que le haga provecho, si es que no se empacha.

#### NOIALTRI-XENEISE

#### SEMO COSI...

Boca salvó la plata criolla en el último match con los escoceses. Eso de maestros que al principio les quedaba grande, casi se convierte en realidad, si no es por el actual mediocre conjunto boquense.

Lo que no pudieron hacer los rosarinos, provincianos y rioplatenses!, lo hicieron los de Boca.

¡Bien hecho!







## LA MUSA EN SOLFA

PARA LOS AFICIONADOS

### El rosal estropeado

Parodia del verso final del acto primero de la póstuma obra del doctor Belisario Roldán, "El rosal de las ruinas".

(Pasacalle. El actor: Un italiano grotesco. Recita el verso, con ademanes exagerados y ridículos.)

Te amaba, con un amore liviano,  
de niño tímido e inocente...  
Te amaba... estopendamente  
come a nadie, jamarase  
e osté, esporca... cochina...  
terándome la... vandina.  
¡Me la enjajaba... de atrase!...  
Estaba trabajando el nido  
para vivir muy juntito  
ma a osté, no le importó un pito  
E ma dejado amorado  
con un gayego atrasado  
toda cinta e firulete  
ca... te tira cada cuete  
ca... te deje dismayado.  
¡Sa fejado!... ¡Sa fejado!...  
La verdá de esta macana  
¡Sinvergüenza... bataclana!...  
¡E yo!... ¡Come un gile con raya  
tembranito a la mañana  
garraba la... palangana  
e me lavaba la... cara!  
La herida ca osté ma abierto  
en esto dulce riñón...  
es tan honda, tan profunda,

que hasta, te baila un ratón...  
¡Assasina!... ¡Picarona!...  
dolce veldá dil convento  
per hacerte la machona  
tenese que cobrare vento  
e... no hacerlo di regalo  
que lo tiempo no estano así.  
¡Gay entendido... perjura,  
engañadora de atrase,  
tremebunda ca... radura!...  
¡Queré vamo a hacere la pase?...  
¡No! ¡Nunca! Jamerese!...  
Serpiente de lo cianuro,  
ca... euando me acuerdo di aquillo  
il cuore si vuelve... duro... duro!...

E pensare ca yó  
toda aquilla mañanita  
iba temprano inda il campo  
a juntare verdurita...  
para venderla a la feria...  
Mientra ostede muy juntito  
haciano la jogadita  
de quiniela, redoblona,  
al gran bonete e la mancha.  
¡Pedazo de Esporeachona!...  
(Pausa. Se pasea nervioso. De pronto se para de golpe y prosigue:)  
¡Sinvergüenza... bataclana!...  
Chupa caña in damajuana,  
per haber sido na tana.  
Me gaie hecho na macana!...

Ahora va per esa calle  
una sombra verdulesca,  
una sombra, que no e sombra  
e que nunca lo será...

¡Cuidado!... Agarrate Felomena.  
Va yorando a gota gorda,  
la traición de so mojiere...  
que el onñibu... se val...  
Traicionera, faccha tosta, tratante  
[de hombre blanco  
Cocinera, lavandera; melenuda con  
[copete.  
No gaie pensado, sequiera en nues-  
[tra pobre purrete  
que está en viaje de París...

Si algún yorno arrepentida  
quesiera volver al hogare,  
entrá nomase, non ta achica,  
que non te voy a tocare.

Yo tengo lo corazone  
mase blando que la manteca  
e un hombre de mi pantalone  
non se saca lo botine...  
Aunque lo botine... le apreta...  
Ahora todo acabó,  
la risa e la alegría,  
e potá sere que un día  
Muera osté, e... ¡viva yo!...

Pero sépalo, la cocinera,  
la villana, la esporcachona,  
la perjura, la machona...  
por perjura... sin patente,  
e ordinaria prepotente  
será mi voz... tan severa  
que te encaja la "tetera".  
(Sobre la penúltima sílaba cae, lentamente el telón.)

ETHOLIO.

### ENCANTADO

(PARODIA DE "AMURADO")

Campaneo tu cartita, y me pongo pensativo,  
yo no sé si será un sueño o la misma realidad  
desbordando de alegría junio de que estoy metido  
¡de tu pinta... de tu escracho... Soledad!...

Muchas veces me da bronca el pensar que tenés novio  
y qu'el guiso no te deja ni siquiera pa... pasear  
del estrilo que me cacha me revuelco y pataleo  
en el barro e tu recuerdo sin poderlo remediar.

Mira grela, dame dique, campaniame la osamenta  
y decime si yo puedo este agosto pasar  
mas si me enfermo y me muero vos de mí vas a dar  
[cuenta  
porque ni un cacho e'soguita nunca me quisiste dar.

Vos sabés que ya ni morfo pero no por tu recuerdo  
sino porque ando más pato que ya más no puedo  
[andar  
y si vos me das boliya, llevaré al "Monte" el som-  
[brero  
que aunque tiene tres agostos por él algo me han  
[de dar.

José Rodríguez.



# COLOSAL TOMBOLA DE LA CANCION MODERNA

**\$ 10.000 en obsequios a los lectores de "La CANCION MODERNA"**

**UN PRIMER PREMIO:** UN PIANO MARCA "STEIMBERG", legítimo, de 88 notas con garantía por veinte años, de la acreditada CASA OLIVER, Entre Ríos 643; cuyo valor es de 1.800 pesos moneda nacional.

**UN SEGUNDO PREMIO:** UNA VICTROLA "ORTOFONICA", moderna, de la CASA OLIVER, cuyo precio es de 500 pesos.

**CINCO TERCEROS PREMIOS:** Cinco Guitarras Valencianas, legítimas, con encordado de plata, cuyo valor en conjunto excede de 1.000 pesos, de la acreditada Casa Núñez y Cía., de Diego, García y Cía., calle Sarmiento 1566.

**DIEZ CUARTOS PREMIOS:** Diez Guitarras fabricación argentina, cuyo valor es de 100 pesos cada una, de la renombrada Fábrica Núñez y Cía.

**DIEZ QUINTOS PREMIOS:** Diez Ukeleles hawaianos, cuyo valor total es de 380.

**CINCUENTA SEXTOS PREMIOS:** Cincuenta Guitarras, fabricación argentina, cuyo costo es de 1.500 pesos.

**UN SEPTIMO PREMIO:** Un Bandoneón "A. A.", de la casa Eperlein y Cía., cuyo valor asciende a 200 pesos.

**UN OCTAVO PREMIO:** Una hermosa Victrola Brunswick, de la acreditada Casa América cuyo valor es de 150 pesos.

**35 NOVENOS PREMIOS:** 35 Guitarras, fabricación argentina, de la casa Núñez y Cía., cuyo costo total asciende a 700 pesos.

**100 DECIMOS PREMIOS:** 100 Guitarras, fabricación argentina, estilo Valenciano, cuyo costo total asciende a 1.000 pesos.

## **B A S E S:**

El Cupón que va al pie de la página debe ser llenado y separado remitiéndolo a LA CANCION MODERNA, Corrientes 931, Buenos Aires, conservándose el taloncito de cada cupón para poder con él retirar el Premio.

Los cupones pueden ser remitidos todos de una sola vez o por separado, antes del 25 de Agosto próximo.

El día 30 de Agosto se clausurará la Tómbola, día en que se realizará el sorteo en un Teatro Céntrico de la Capital Federal.

Se arrojarán todos los cupones sobre el tablado del escenario, se invitará a cualquier niña de las presentes a que extraiga, teniendo los ojos vendados, los cupones, uno a uno, los cuales corresponderán correlativamente a los premios, en el orden una vez completa la lista.

Talón que debe conservarse de la TOMBOLA "LA CANCION MODERNA" N.º 13:

(Corte por esta línea y envíe la parte de abajo.)

**Cupón que debe enviarse de la Tombola "La Canción Moderna" N.º 13**

Nombre .....

Domicilio .....

Ciudad ..... Provincia .....

Corte el cupón por la línea marcada y envíele. — Cada cupón puede ser un premio.



# **No canta quien tiene ganas!...**

*Sino quien sabe cantar, dice el refrán popular...*

*¡Y dice bien! En*

## **"La Canción Moderna"**

**La mejor revista argentina en su género**

**SOLO CANTAN LOS QUE SABEN CANTAR Y  
CANTAN CON TODA LA VOZ QUE TIENEN**

Así lo demuestra el constante y creciente favor del pueblo, que nos acompaña en esta cruzada de verdadera

**RENOVACION DE LA LITERATURA POPULAR**

*Dignificación del Tango Criollo*

*y Difusión de las Canciones del Pueblo.*

Si Vd. aún no la ha leído, leála y se convencerá de que LA CAN-  
CION MODERNA es no sólo una gran Revista, sino

**¡La Unica Revista del Pueblo que Canta!**

**EL PROXIMO NUMERO SERA EXCEPCIONAL**

Contendrá las mejores canciones, los tangos de más éxito, los más populares shimmys, valeses, fados, maxixas, tonadas, zambas, etc. y el más selecto material de cuadritos de ambiente, diálogos, versos, poesías líricas, cuentos, comentarios, notas, etc.

*¡Sin excluir el material de costumbre!*

*¡Pídala a su Canillita! ¡NO SE OLVIDE!*